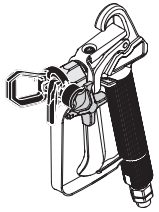
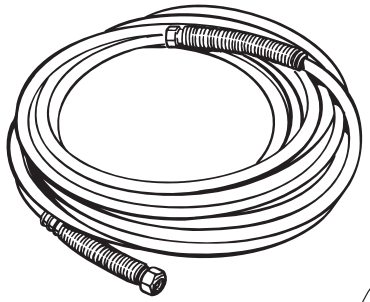
WAGNER®

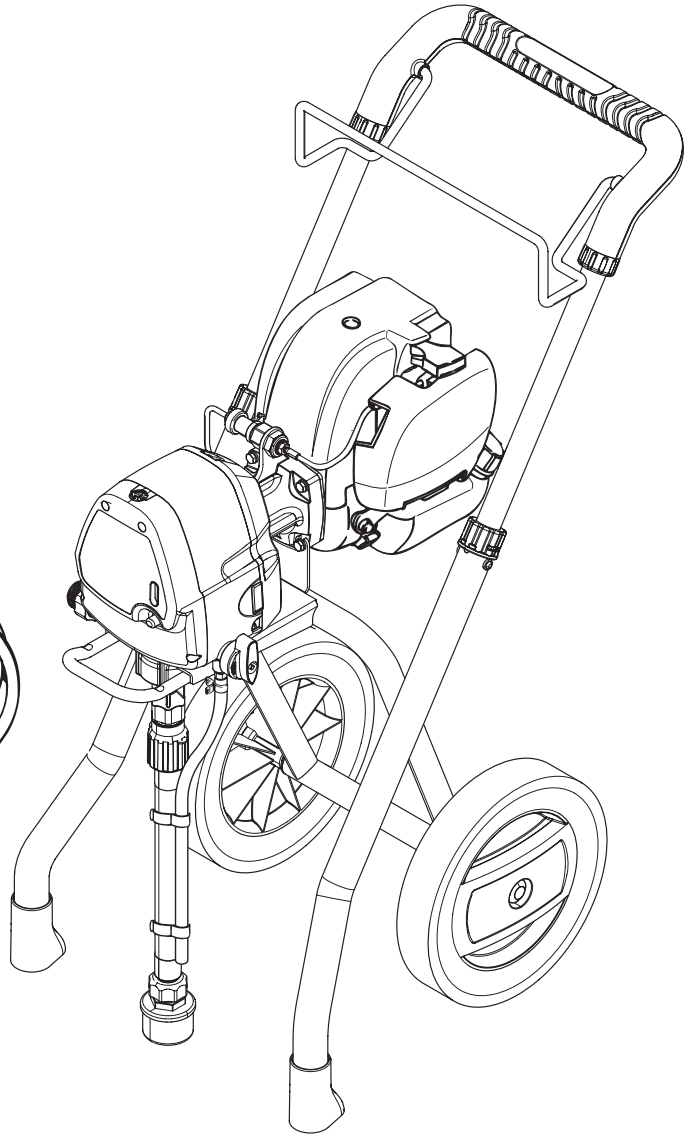
PROCOAT™ 9185G

CONTRACTOR GRADE

Gas-Powered Airless Paint Sprayer







Manuel de l'utilisateur

Lire ce manuel pour obtenir des directives complètes

Table de matières

26 Consignes de sécurité importantes
28 Contenu de la boîte
29 Utilisation correcte et fonctions
30 Assemblage
31 Procédure de décompression
32 Remplissez de matière liquide
33 Faites circuler la matière liquide
34 Exercices de pulvérisation
36 Désobstruction de la buse
37 Nettoyage du filtre de pistolet
38 Nettoyage du filtre d'entré
39 Rangement à court terme
40 Nettoyage - Produits à base de latex
42 Nettoyage - Produits à base d'huile
43 Nettoyage des composants du pistolet
44 Rangement à long terme
45 Nettoyage de la soupape de Sureflo™
46 Dépannage
72 Liste de pièces
76 Garantie

Besoin d'aide?

Appelez le service technique Wagner

1-800-880-0993

Enregistrement du produit en ligne sur le site :

www.wagnerspraytech.com

La enregistrement constitue une preuve d'achat dans l'éventualité où le reçu original serait égaré ou perdu.

Français

Importantes consignes de sécurité

Lire toutes ces consignes avant d'utiliser l'appareil. Garder ces consignes

Indique une situation à risque, laquelle, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves, voire la mort.

a) Pour réduire les risques d'incendie ou d'explosion, de choc électrique et de blessure, vous devez lire et comprendre les directives figurant dans ce manuel. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation adéquate de l'équipement.

b) AVERTISSEMENT – Pour réduire le risque d'incendie ou d'explosion :

1. Ne pulvérisez pas de matières inflammables ou combustibles près d'une flamme nue, de voyants lumineux ou de sources d'ignition telles que des objets chauds, cigarettes, moteurs, matériel et appareils électriques. Évitez de produire des étincelles en connectant et en déconnectant les cordons électriques.
2. S'entourer de toutes les précautions possibles lorsqu'on utilise des produits ayant un point d'éclair inférieur à 21°C (70°F). Le point d'éclair est la température à laquelle le liquide peut créer suffisamment de vapeurs et s'enflammer.
3. L'écoulement de peinture ou de solvant dans l'équipement peut produire de l'électricité statique. L'électricité statique crée un risque d'incendie ou d'explosion en présence de fumées de peinture ou de solvant. Toutes les pièces du système du pulvérisateur, y compris la pompe, l'ensemble du tuyau, le pistolet de pulvérisation et les objets dans et autour de la zone de pulvérisation doivent être correctement reliés à la terre pour protéger contre les décharges d'électricité statique et les étincelles. N'utilisez que des tuyaux conducteurs ou reliés à la terre pour pulvérisateurs de peinture sous vide à haute pression, spécifiés par le fabricant.
4. Vérifiez que tous les conteneurs ou systèmes de stockage sont reliés à la terre pour éviter les décharges d'électricité statique.
5. Connectez à une prise électrique avec prise de terre et utilisez des rallonges électriques reliées à la terre. N'utilisez pas d'adaptateur 3 à 2.
6. N'utilisez pas de peinture ou de solvant contenant du halon, par exemple, le chlore, les agents antimoisissure à l'eau de Javel, le chlorure de méthylène et le trichloroéthane. Ils ne sont pas compatibles avec l'aluminium. Contactez le fournisseur de revêtements pour connaître la compatibilité du matériau avec l'aluminium.
7. La zone de pulvérisation doit toujours être bien aérée. Une bonne quantité d'air frais doit constamment traverser la zone de pulvérisation pour éviter les accumulations de vapeurs inflammables. Le système de pompage doit être placé dans une zone bien aérée. Ne pulvérisez pas le système de pompage.
8. Ne fumez pas dans la zone de pulvérisation.
9. N'actionnez pas d'interrupteurs électriques, de moteurs ou autres dispositifs produisant des étincelles dans la zone de pulvérisation.
10. Maintenez la propreté de la zone et veillez à ce qu'elle ne contienne pas de conteneurs de peinture ou de solvant, de chiffons et autres matières inflammables.
11. Sachez ce que contiennent la peinture et les solvants pulvérisés. Lisez les fiches de sécurité du matériel (MSDS) et les étiquettes apposées sur les conteneurs de peintures et de solvants. Respectez les consignes de sécurité du fabricant de peinture et de solvant.
12. Placez la pompe à une distance minimum de 7,62 mètres (25 pieds) de l'objet à pulvériser, dans une zone bien aérée (ajoutez de la longueur de tuyau si besoin est). Les vapeurs inflammables sont souvent plus lourdes que l'air. La zone près du sol doit être très bien aérée. La pompe contient des pièces qui produisent des arcs et émettent des étincelles pouvant enflammer les vapeurs.
13. Le plastique peut causer des étincelles d'électricité statique. N'accrochez aucun plastique dans une zone de pulvérisation fermée. N'utilisez pas de toiles de protection en plastique quand vous pulvérisez une matière inflammable.
14. Ayez un extincteur en bon état de fonctionnement à portée de main.

c) AVERTISSEMENT – Pour réduire le risque de pénétration dans la peau :

1. Ne dirigez pas le pistolet sur et ne pulvérisez pas les personnes ou les animaux.
2. N'approchez pas les mains ni d'autres parties du corps de la sortie du produit. Par exemple, ne tentez pas d'arrêter une fuite avec une partie du corps.
3. Utilisez toujours le protège-embout de la buse. Ne pulvérisez pas sans que le protège-embout de la buse ne soit installé.
4. Utilisez exclusivement un embout de buse spécifié par le fabricant.
5. Prenez garde quand vous nettoyez ou que vous changez les embouts de buse. Si l'embout se bouche pendant que vous pulvérisez, verrouillez TOUJOURS la détente du pistolet, arrêtez la pompe et libérez toute la pression avant de réparer ou de nettoyer l'embout ou le protecteur ou avant de changer d'embout. La pression n'est pas libérée par l'arrêt du moteur. La poignée du robinet-valve PRIME/SPRAY (AMORÇAGE/ PULVÉRISATION) doit être placée sur PRIME pour libérer la pression. Consultez la PROCÉDURE DE DÉCOMPRESSION décrite dans le manuel de la pompe.
6. Ne laissez pas l'appareil sous tension ou sous pression quand vous vous en éloignez. Quand vous n'utilisez pas l'appareil, éteignez-le et libérez la pression conformément aux instructions du fabricant.
7. La pulvérisation à haute pression peut injecter des toxines dans le corps et causer de graves blessures corporelles. Si une telle injection se produisait, consultez immédiatement un médecin.
8. Vérifiez les tuyaux et les pièces pour détecter des signes d'endommagement : une fuite peut injecter le produit dans la peau. Inspectez le tuyau avant chaque emploi. Changez tous les tuyaux ou pièces endommagés.
9. Ce système peut produire une pression de 3000 PSI / 207 Bar. N'utilisez que les pièces de rechange ou les accessoires spécifiés par le fabricant et ayant une pression nominale minimum de 3000 PSI. Ceci est valable pour les embouts de pulvérisation, les protecteurs de buse, les pistolets, les rallonges, les raccords et le tuyau.
10. Verrouillez toujours la détente quand vous ne pulvérisez pas. Vérifiez que le verrou de la détente fonctionne correctement.
11. Vérifiez que toutes les connexions sont bien serrées avant d'utiliser l'appareil.
12. Sachez comment arrêter l'appareil et le dépressuriser rapidement. Soyez bien familiarisé avec les commandes. La pression n'est pas libérée lorsque le moteur est arrêté. La poignée du robinet-valve PRIME/SPRAY (AMORÇAGE/PULVÉRISATION) doit être placée sur PRIME pour libérer la pression. Consultez la PROCÉDURE DE DÉCOMPRESSION décrite dans le manuel de la pompe.
13. Retirez toujours l'embout de pulvérisation avant de rincer ou de nettoyer le système.

REMARQUE À L'INTENTION DES MÉDECINS :

Les injections cutanées sont des lésions traumatiques; il importe donc de les traiter sans délai. On NE DOIT PAS retarder ce traitement sous prétexte de vérifier la toxicité du produit en cause, celle-ci n'étant conséquente que dans le cas d'injection directe de certains produits dans le système sanguin. Il pourrait s'avérer nécessaire de consulter un plasticien ou un spécialiste en chirurgie reconstructive de la main.

d) AVERTISSEMENT – Pour réduire le risque de blessure :

1. Portez toujours les gants, la protection oculaire, les vêtements et un respirateur ou masque appropriés quand vous peignez. Vapeurs dangereuses – Les peintures, solvants, insecticides et autres matières peuvent être dangereux s'ils sont inhalés ou entrent en contact avec le corps. Les vapeurs peuvent provoquer d'importantes nausées, une perte de connaissance ou un empoisonnement.
2. Munissez-vous d'une protection auditive. Le bruit émis par cet appareil peut dépasser les 85 dB(A).
3. Ne travaillez pas et ne pulvérisez pas près d'enfants. Éloignez toujours les enfants de l'équipement.
4. Ne travaillez pas avec les bras au-dessus de la tête ni sur un support instable. Appuyez-vous bien sur les deux pieds pour toujours conserver l'équilibre.
5. Soyez attentif et regardez ce que vous faites.
6. N'utilisez pas l'appareil quand vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues ou d'alcool.
7. Ne faites pas de nœuds avec le tuyau et ne le tordez pas trop. Le tuyau à vide peut présenter des fuites suite à l'usure, les nœuds ou les mauvais traitements. Une fuite risque d'injecter du produit dans la peau.

8. N'exposez pas le tuyau à des températures ou des pressions supérieures à celles spécifiées par le fabricant.
9. N'utilisez pas le tuyau pour tirer ou soulever l'équipement.
10. Utilisez la plus basse pression possible pour rincer l'équipement.
11. Respectez tous les codes locaux, étatiques et nationaux qui régulent la ventilation, la prévention d'incendies et le fonctionnement.
12. Les normes de sécurité du gouvernement des États-Unis ont été adoptées dans la loi Occupational safety and Health Act (OSHA). Ces normes, en particulier la partie 1910 des Normes générales et la partie 1926 des Normes de construction, doivent être consultées.
13. Avant chaque emploi, vérifiez tous les tuyaux pour détecter d'éventuelles coupures, fuites, abrasion ou couvercle bombé. Vérifiez l'état ou le mouvement des accouplements. Changez immédiatement le tuyau si l'une de ces conditions est vérifiée. Ne réparez jamais un tuyau de peinture. Remplacez-le par un tuyau conducteur à haute pression.
14. Ne pulvérisez pas à l'extérieur par temps venteux.
15. Débranchez toujours le cordon électrique de la prise avant de travailler sur l'équipement.

Sécurité des moteurs à essence

Les produits chimiques contenus dans les vapeurs d'échappement de cet appareil sont reconnus par l'État de la Californie (États-Unis) comme étant cancérigènes. Ils peuvent également entraîner des anomalies congénitales ou d'autres dangers pour la santé.

- Les moteurs sont conçus pour fonctionner en toute sécurité et avec une fiabilité maximale s'ils sont utilisés conformément aux instructions. Veuillez lire et comprendre le manuel de l'utilisateur de Honda avant de faire fonctionner le moteur. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des dommages matériels ou des blessures physiques graves.
- Pour éviter tout risque d'incendie et fournir une ventilation adéquate, placez le moteur à une distance minimale de 1 mètre (3 pieds) des immeubles et d'autres équipements pendant son fonctionnement. Ne placez pas d'objets inflammables à côté du moteur.
- Afin de prévenir un incendie ou un risque d'explosion, évitez de pulvériser ou d'éclabousser du solvant inflammable près du moteur.
- Tenez les enfants et les animaux domestiques à l'écart de la zone de travail; vous éviterez ainsi tout risque de brûlures sur les pièces chaudes du moteur et de blessures entraînées par les accessoires utilisés par le moteur pour son fonctionnement.
- Sachez comment arrêter rapidement le moteur, et assurez-vous que vous avez bien compris le fonctionnement de toutes les commandes. Ne permettez jamais à une personne de faire fonctionner le moteur sans connaître les instructions nécessaires.
- L'essence est extrêmement inflammable et explosive dans certaines conditions.
- Remplissez le réservoir de carburant dans une zone bien ventilée, moteur arrêté. Ne fumez pas et évitez toutes flammes ou étincelles dans la zone de remplissage de carburant ou dans une zone de stockage du carburant.
- Veillez à ne pas faire déborder le réservoir de carburant. Après remplissage, assurez-vous que le bouchon du réservoir est solidement vissé.
- Faites attention à ne pas renverser de carburant lors du remplissage du réservoir. Les vapeurs ou les éclaboussures de carburant peuvent s'enflammer. En cas d'éclaboussures, assurez-vous que la zone est bien sèche avant de faire démarrer le moteur.
- Ne faites jamais fonctionner le moteur dans un endroit fermé ou confiné. Les fumées d'échappement contiennent du monoxyde de carbone qui est un gaz toxique; une exposition prolongée peut entraîner une perte de conscience et peut s'avérer mortelle.
- Le silencieux devient très chaud pendant le fonctionnement et reste chaud quelque temps après l'arrêt du moteur. Faites attention à ne pas toucher le silencieux tant qu'il est chaud. Pour éviter des brûlures graves ou des risques d'incendie, laissez le moteur refroidir avant de le transporter ou de le ranger à l'intérieur.
- Ne transportez jamais le moteur si le réservoir est plein.
- Ne jetez jamais l'appareil lorsqu'il est rempli d'huile ou d'essence. Suivez tous les règlements locaux, de l'État et nationaux appropriés au moment de jeter l'appareil.

Commutateur d'arrêt de sécurité

Le commutateur d'arrêt de sécurité est préréglé à l'usine afin de fermer le vaporisateur pour prévenir la surpression. Ne tentez pas de régler ou de manipuler le commutateur d'arrêt de sécurité. Communiquez avec un centre de service autorisé si ce paramètre doit être réglé.

NOTA : Le commutateur d'arrêt de sécurité devrait être réglé pour arrêter le vaporisateur entre 3200 et 3300 PSI.

Remplissage de carburant (moteur à carburant)

L'essence est extrêmement inflammable et explosive dans certaines conditions.

- Éteignez TOUJOURS le moteur avant de remplir le réservoir.
- Remplissez le réservoir de carburant dans un endroit bien aéré.
- Ne fumez pas et évitez toutes flammes ou étincelles dans la zone de remplissage de carburant ou dans une zone de stockage du carburant.
- Veillez à ne pas faire déborder le réservoir de carburant. Après remplissage, assurez-vous que le bouchon du réservoir est solidement vissé.
- Faites attention à ne pas renverser de carburant lors du remplissage du réservoir. Les vapeurs ou les éclaboussures de carburant peuvent s'enflammer. En cas d'éclaboussures, assurez-vous que la zone est bien sèche avant de faire démarrer le moteur.
- Évitez l'inhalation répétée ou prolongée de brume ou de vapeur et tout contact avec la peau.
- Tenez à l'écart des enfants.

Spécifications de carburant

- Utilisez du carburant automobile avec un indice d'octane à la pompe de 86 ou plus, ou avec un indice d'octane recherche de 91 ou plus. L'utilisation d'un carburant avec un indice d'octane inférieur peut provoquer des « cliquetis » ou des « détonations » fortes (martèlement métallique) qui peuvent à leur tour endommager le moteur.

NOTA : En cas de « détonations » ou de « cliquetis » sur un moteur à vitesse faible et normalement chargé, changez de marque de carburant. Si le cliquetis ou les détonations persistent, consultez le concessionnaire agréé du fabricant du moteur. Le non-respect de cette consigne est considéré comme une utilisation incorrecte et les dommages subis en cas d'utilisation incorrecte ne sont pas couvertes par la garantie limitée du fabricant du moteur.

NOTA : Vous pouvez à l'occasion observer de faibles détonations lorsque la pompe travaille avec des charges très importantes. Cela est normal, il signifie simplement que votre moteur fonctionne de manière efficace.

- Le carburant sans plomb produit moins de dépôts et accroît la durée de vie des pièces du circuit d'échappement.
- N'utilisez jamais de carburant altéré, contaminé ou de mélange huile/essence. Évitez l'accumulation de poussière, de saleté ou la pénétration d'eau dans le réservoir.

Essences qui contiennent de l'alcool

Si vous décidez d'utiliser une essence qui contient de l'alcool (essence-alcool), assurez-vous que l'indice d'octane est au moins aussi élevé que celui recommandé par le fabricant du moteur. Il existe deux types « d'essence-alcool » : l'un contient de l'éthanol et l'autre du méthanol. N'utilisez pas d'essence-alcool contenant plus de 10 % d'éthanol. N'utilisez jamais d'essence au méthanol (alcool méthylique ou alcool de bois) si elle ne contient pas également des cosolvants et des inhibiteurs de corrosion pour le méthanol. N'utilisez pas d'essence contenant plus de 5 % de méthanol, même en présence de cosolvants et d'inhibiteurs de corrosion.

NOTA : L'endommagement du circuit d'alimentation ou des problèmes liés au rendement du moteur attribuables à l'utilisation de carburants contenant de l'alcool ne sont pas couverts par la garantie. Le fabricant du moteur ne peut être tenu responsable de l'utilisation de carburants au méthanol compte tenu que les essais de convenance sont incomplets en ce moment.

Avant d'acheter de l'essence dans une station-service autre que celle que vous utilisez habituellement, renseignez-vous pour savoir si l'essence contient de l'alcool. Si tel est le cas, vérifiez le type et le pourcentage d'alcool utilisé. Si vous observez un fonctionnement anormal lorsque vous utilisez de l'essence contenant de l'alcool, ou dont vous pensez qu'elle contient de l'alcool, remplacez-la par de l'essence sans alcool.

Contenu de la boîte*

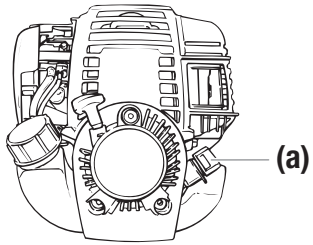
***Certaines parties du pulvérisateur ne seront pas assemblées hors de la boîte. Assurez-vous de lire les instructions d'assemblage, page 30.**

Démarrer

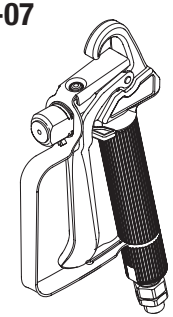
Avis :

Consultez le manuel d'instructions du fabricant du moteur pour obtenir des renseignements complets sur le moteur. Tenez compte de toutes les mises en garde et tous les avertissements.

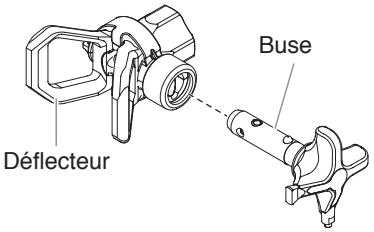
Remarque : Le moteur du vaporisateur sera rempli d'huile. Cependant, c'est une bonne idée de le vérifier avant de le démarrer. Le moteur a suffisamment d'huile lorsque vous pouvez voir l'huile juste sous l'ouverture du réservoir d'huile lorsque le bouchon d'huile (a) est retiré.



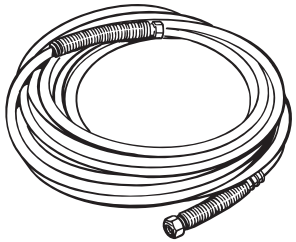
Pistolet de pulvérisation de GS-07



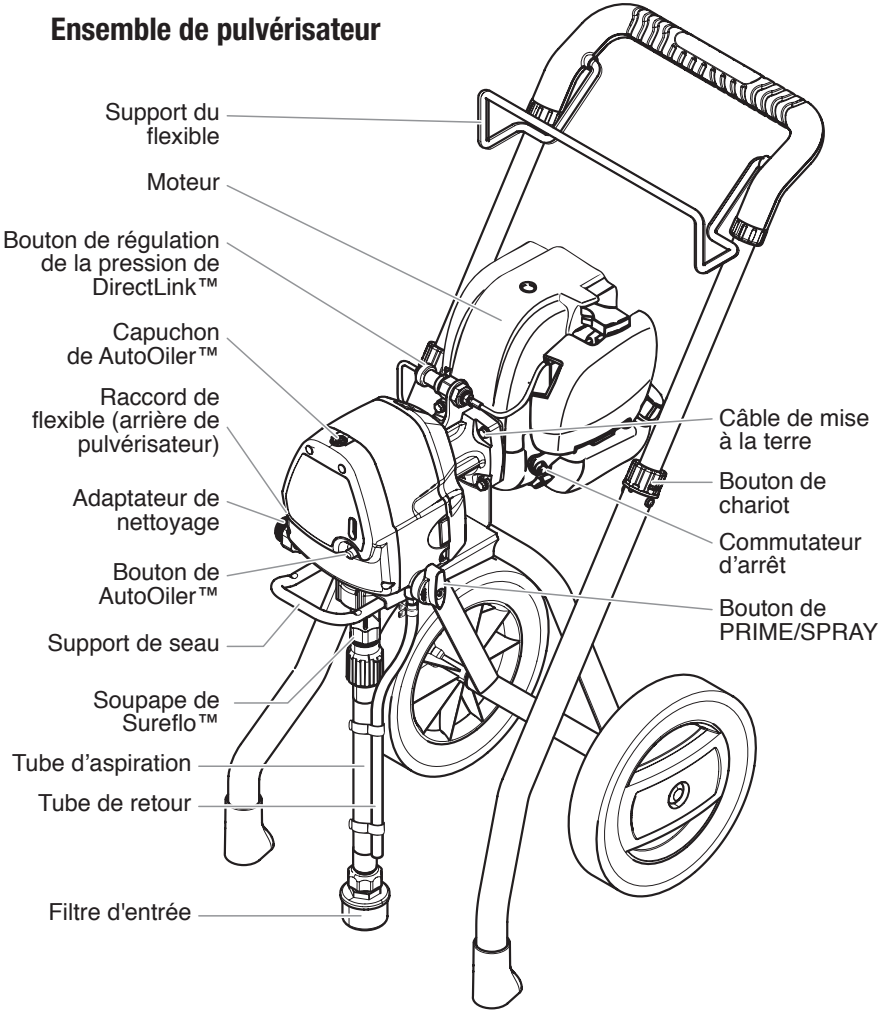
Buse de pulvérisation de VersaTip™



Flexible de pulvérisation (15 m)



Ensemble de pulvérisateur

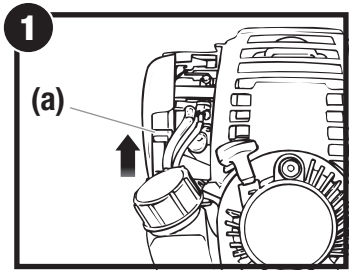


Démarrer le moteur :

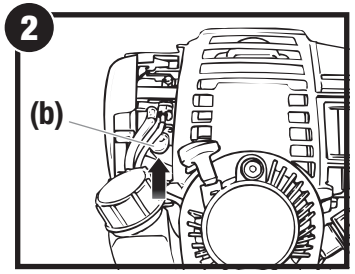
Suivez ces étapes pour démarrer le moteur lorsqu'il est « froid » ou n'a pas été en marche récemment.

Si le moteur est « chaud », suivez seulement l'étape 3.

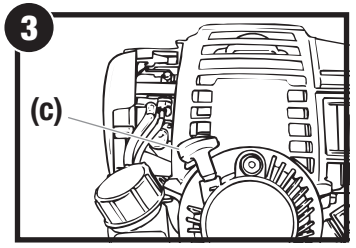
IMPORTANT : Ne pas tirer complètement la corde du démarreur. Cela pourrait endommager le recul du moteur et il n'est pas nécessaire de le faire pour démarrer le moteur.



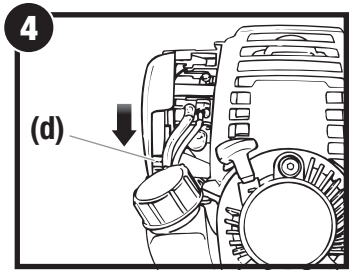
1. Assurez-vous que le réservoir à essence est plein.
   Déplacez le levier du volet d'air (a) jusqu'à la position d'étranglement maximum.



2. Enfoncez le bouton d'amorçage en caoutchouc (b) de sept à dix fois.



3. Tirez la corde de démarrage (c) rapidement et fermement. Continuez de tenir la corde pendant que vous la laissez retourner.
   Tirez et retournez la corde jusqu'à ce que le moteur démarre.



4. Une fois que le moteur est en marche, déplacez lentement le levier du volet d'air (d) à la position fermée.

Utilisation correcte et fonctions

Démarrer

Possibilités :

Pulvérisation de divers types de peintures (au latex ou à huile), d'apprêts, de teintures, d'agent d'imprégnation et d'autres substances non abrasives.

Ne pas utiliser. . .

Cette pompe ne devrait pas être utilisée avec les matériaux à grain, les blocs de remplissage, l'asphalte scellant ou les matériaux contenant du HHC. Vérifier le point d'éclair énuméré par le fournisseur d'enduit sur le récipient.

Caractéristiques de sécurité :

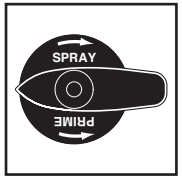
Serrure et garde de déclenchement de pistolet de pulvérisation; protège-embout intégré; bouton PRIME/SPRAY permettant la décompression en toute sécurité.

Spécifications :

Puissance	Moteur Ruitao de 37,7 cm^3, 1,6 Hp
Volume maximal d'essence	0,65 l (environ une heure de temps de vaporisation)
Volume maximal d'huile	0,08 l
Pression maximale	3000 lb/po2
Débit	0,33 gallon par minute (1,25 l)
Taille maximale de l'embout	0,017 po

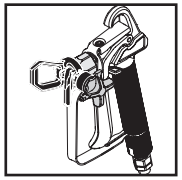
Risque de brûlure. Lorsqu'elle est pliée, la poignée du chariot se trouve très près de l'orifice d'échappement du moteur, qui peut devenir très chaud après l'utilisation. Il est conseillé que la poignée du chariot ne soit PAS pliée avant le refroidissement du moteur.

Commandes et fonctions

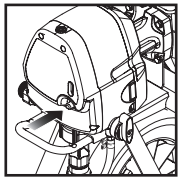


Bouton de PRIME/SPRAY :
Le bouton PRIME/SPRAY dirige le fluide vers le tube de retour lorsqu'il est réglé à PRIME, ou vers le tuyau de pulvérisation lorsque qu'il est réglé à SPRAY

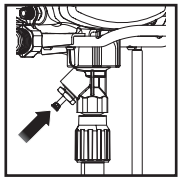
Flexibe de pulvérisation :
Le flexible de pulvérisation relie le pistolet à la pompe.



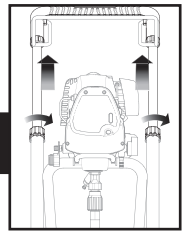
Pistolet de pulvérisation :
Le pistolet contrôle le débit de fluide pompé



AutoOiler :
Le AutoOiler est conçu pour fournir la lubrification à la section liquide de la pulvérisateur.



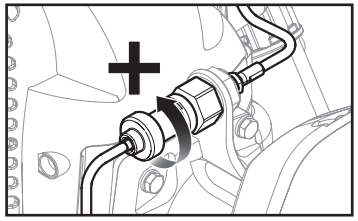
Soupape de Sureflo :
Le soupape de Sureflo est conçu pour maintenir le robinet d'entrée ouvert et l'empêcher de coller en présence d'une substance sèche. Le soupape de Sureflo est activée manuellement par l'utilisateur.



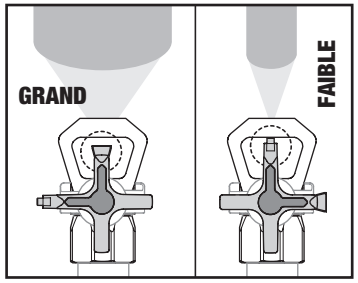
Poignée pliable :
La poignée du chariot peut se plier pour un entreposage plus facile.

Tournez le bouton qui se trouve d'un côté ou de l'autre du chariot dans le sens antihoraire pour déverrouiller la poignée.

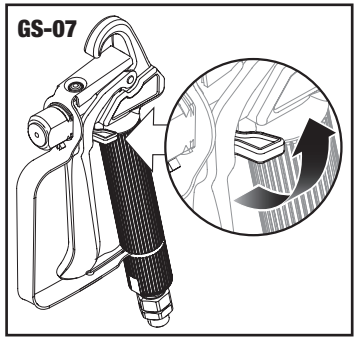
Tirez la poignée à fond, puis tournez les boutons dans le sens horaire pour la verrouiller en position.



DirectLink™ :
La pression de vaporisation est déterminée par l'étrangleur du moteur. L'étrangleur est contrôlé en réglant le bouton de régulation de la pression de DirectLink. Plus l'étrangleur est élevé, plus la pression de vaporisation est élevée.

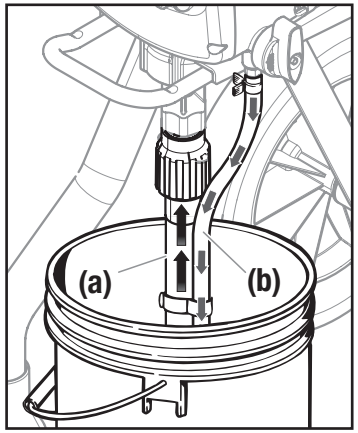


Buse de pulvérisation VersaTip :
Le buse de pulvérisation VersaTip peut être ajustée en fonction de vos besoins de pulvérisation.



Verrou de détente :
Engager le verrou de détente à la fin de chaque utilisation du pistolet.

GS-07 - Le pistolet est bloqué quand le verrou forme un angle de 90º (perpendiculaire) avec la détente dans l'une ou l'autre des directions.



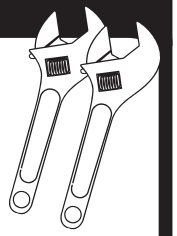
Tube d'aspiration (a) :
Le tube d'aspiration aspire la matière liquide du récipient et l'amène à la pompe.

Tube de retour (b) :
Le fluide est renvoyé dans le récipient original par le tuyau de retour si le bouton PRIME/SPRAY est à la position PRIME.

1. Assemblage

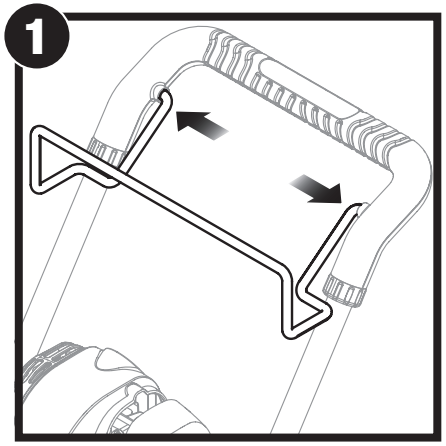
Démarrer

Ce dont vous aurez besoin :

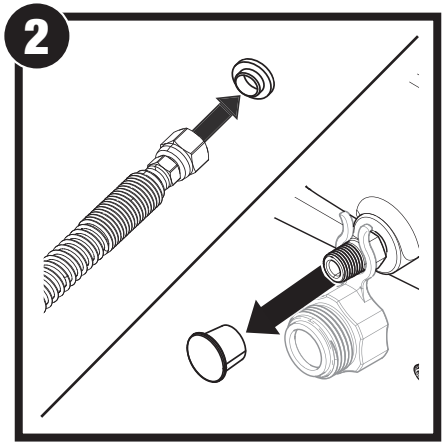


- Clés (2)

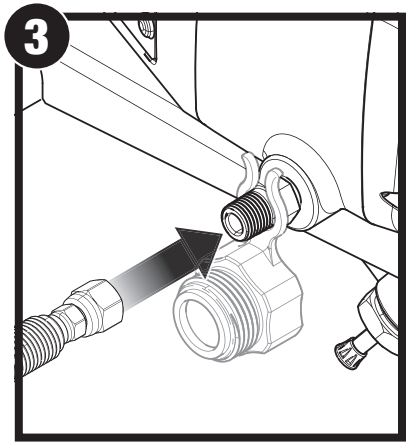
Remarque : Il sera beaucoup plus facile d'attacher le tuyau au pulvérisateur si vous le déroulez d'abord.



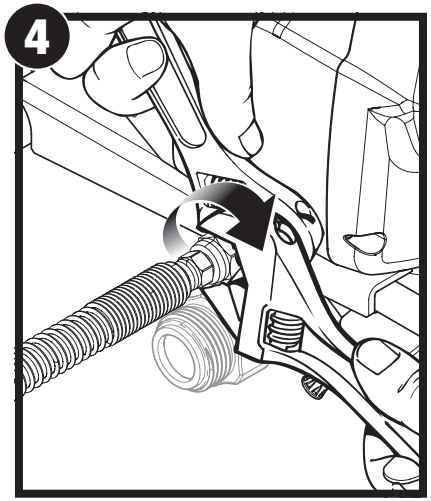
1. Insérez les extrémités du support de tuyau dans les trous de la poignée tel qu'illustré.



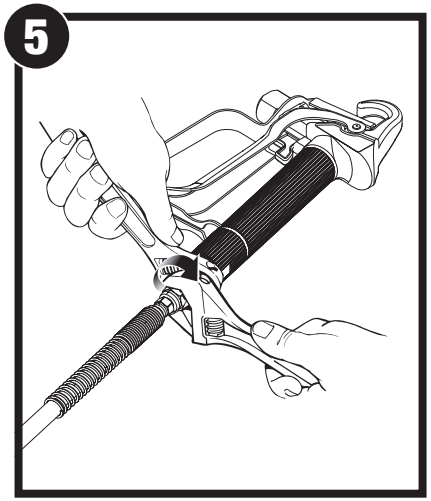
2. Retirez le bouchon qui est à l'intérieur du raccords de tuyau et retirez le bouchon de la valve de sortie. Jeter les deux articles.



3. Vissez l'une des extrémités du boyau de pulvérisation sur la soupape de sortie du pulvérisateur.



4. Tenir le raccord dans une clé à molette et serrer au moyen d'une autre.



5. Visser le flexible haute pression sur son pistolet.
   Tenir le pistolet dans une clé à molette et serrer au moyen d'une autre.

Procédure de décompression*

*** Effectuer lorsque chargé**

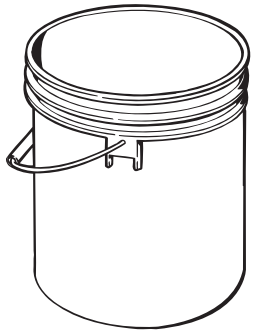
Démarrer

Consignes de sécurité importantes

Assurez-vous de suivre la méthode de décompression lorsque vous arrêtez le pulvérisateur pour quelque raison que ce soit. Cette méthode a pour but de diminuer la pression accumulée dans le boyau de pulvérisation. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves.

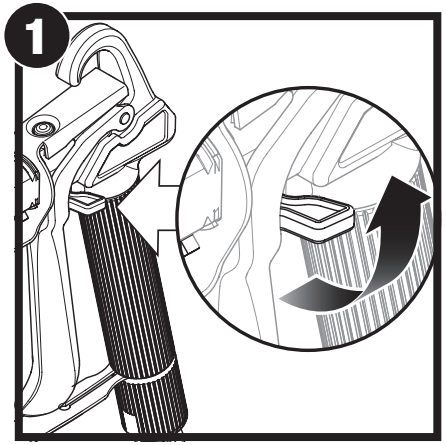
Ce dont vous aurez besoin :

- Un seau

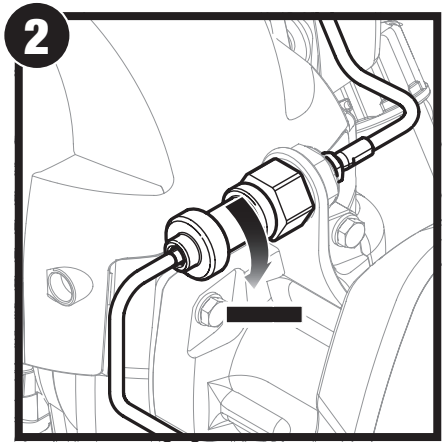


Consignes de sécurité importantes

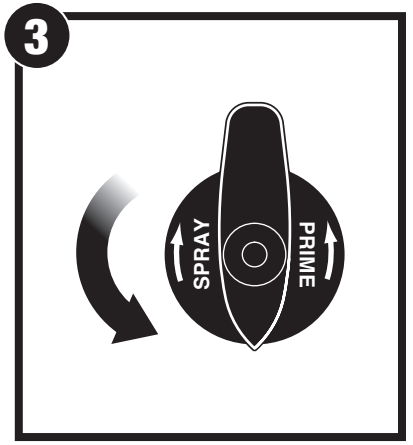
Soyez prudent lorsque vous manipulez le pistolet de pulvérisation afin de ne pas diriger accidentellement le jet de peinture sur vous. Le jet de peinture à haute pression peut percer la peau et causer des blessures graves. En cas d'accident, consultez les directives détaillées de la section «Consignes de sécurité importantes» aux pages 27 et 26. Consultez immédiatement un médecin et donnez-lui ce mode d'emploi.



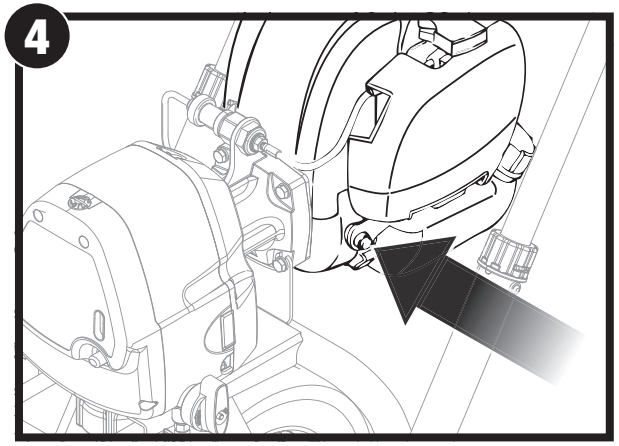
1. Verrouillez le pistolet de pulvérisation.



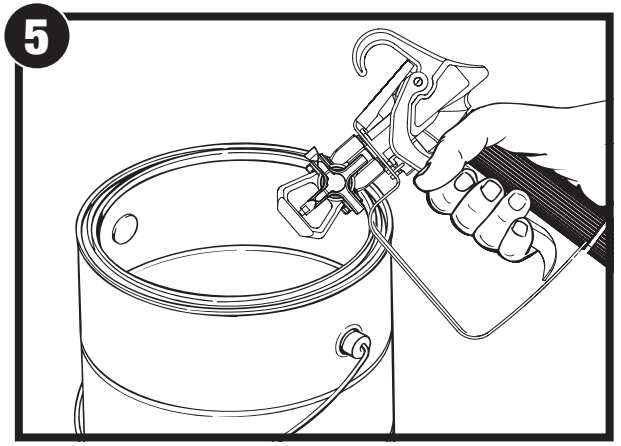
2. Tournez le bouton de régulation de la pression de DirectLink au minimum.



3. Tournez le bouton à la position **PRIME**.



4. Enfoncez et tenez le bouton d'arrêt rouge du moteur jusqu'à ce que ce dernier s'arrête.



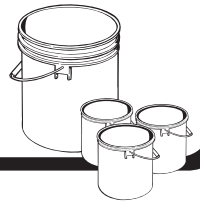
5. Déverrouillez le pistolet de pulvérisation. Pulvérisez dans un seau vide jusqu'à ce que la pression ait diminué. Verrouillez le pistolet.

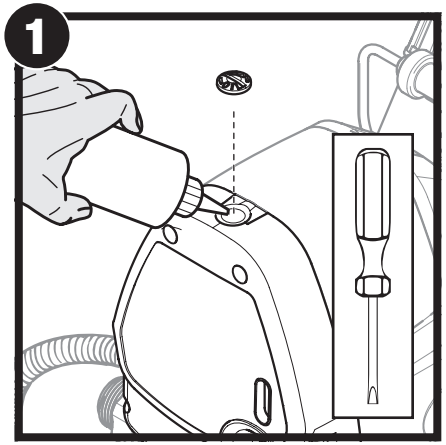
2. Remplissez de matière liquide

Démarrer

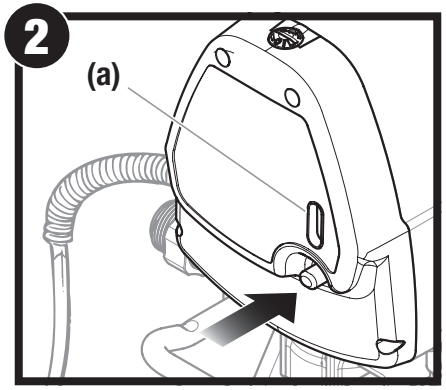
Ce dont vous aurez besoin :

- Le matériau que vous voulez peinturer
- Tournevis à tête plate
- Piston Oil™
- Un contenant vide

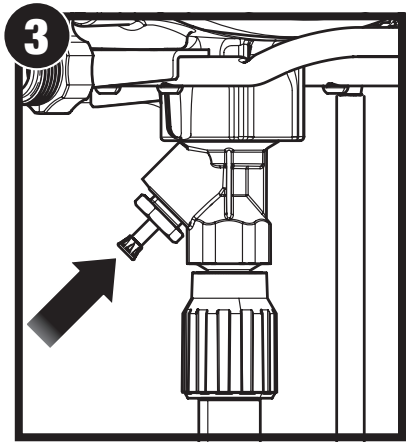




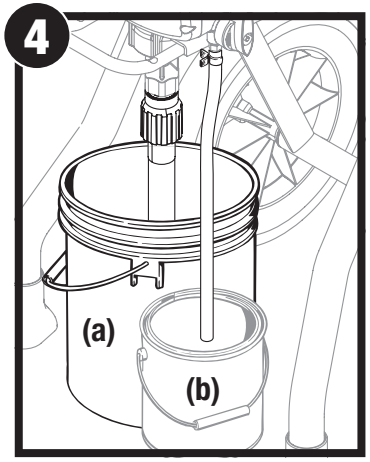
1. Enlevez le bouchon de AutoOiler à l'aide d'un tournevis à tête plate.
   Remplissez le AutoOiler de Piston Oil fournie avec votre pulvérisateur. Remplacez le bouchon.



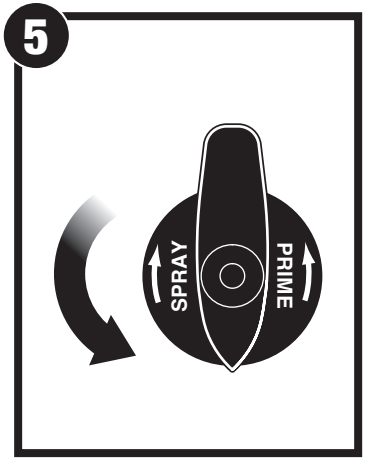
2. Poussez 2-5 fois sur le bouton situé sur la plaque avant pour lubrifier la section du fluide.
   Appuyez sur le bouton 2 à 3 fois avant chaque utilisation. Assurez-vous de vérifier le niveau d'huile (a) et de remplir au besoin.



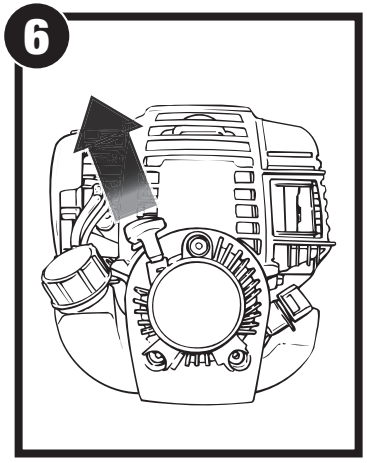
3. Insérer complètement la soupape de Sureflo.



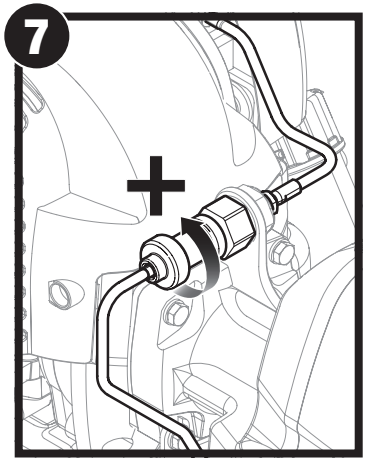
4. Mettre un contenant plein de produit sous le tuyau d'aspiration (a).
   Fixer le tuyau de retour (b) à un contenant de vidange.



5. Régler le bouton PRIME/ SPRAY à PRIME.

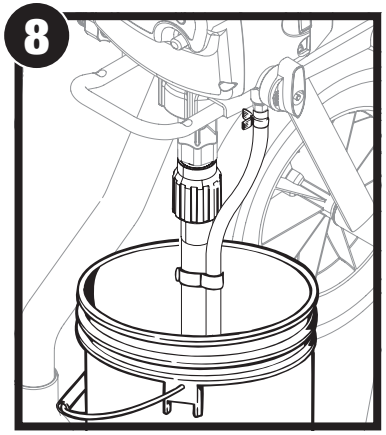


6. Attacher le câble de mise à la terre fourni à un objet relié à la terre.
   Démarrez le moteur (consultez les directives à la page 28).



7. Augmentez la pression au maximum (+).

Laisser fonctionner la pompe jusqu'à ce que vous voyiez le matériau à pulvériser s'écouler du tube de retour.



8. Arrêtez le moteur.
   Placez le tube de retour dans le récipient de matière liquide et agrafez ensemble de nouveau le tube de retour et le tube d'aspiration souple.

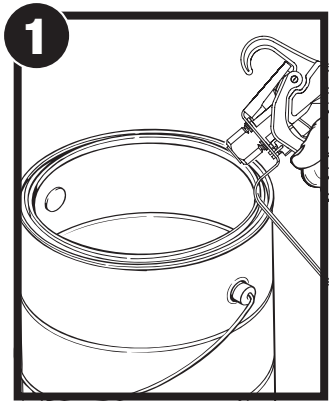
3. Faites circuler la matière liquide

Démarrer

Ce dont vous aurez besoin :

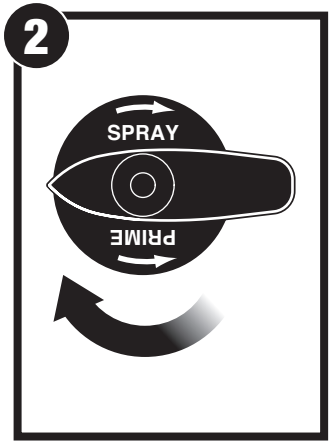
- Un contenant vide
- Des matériaux/cartons mis au rebut
- Des toiles de protections pour protéger vos meubles et planchers en cas d'éclaboussures

IMPORTANT : Lorsque l'appareil est placé sur une surface lisse, la vibration du moteur en marche peut le déplacer légèrement vers l'avant ou l'arrière. Évitez de placer l'appareil sur une surface inclinée ou près d'une descente comme des escaliers. Bloquez les roues afin d'empêcher l'appareil de bouger.

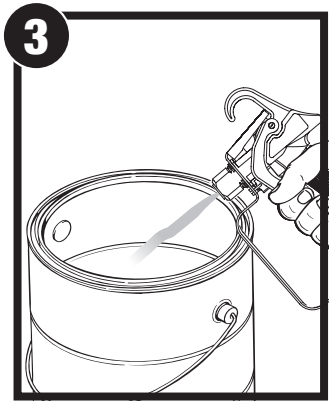


1. Démarrez le moteur (consultez les directives à la page 28). Orientez le pistolet pulvérisateur vers un bac à déchets à l'écart. Déverrouillez le pistolet de pulvérisation.

   Appuyez sur la détente et maintenez-la dans cette position pour les étapes 2-3.

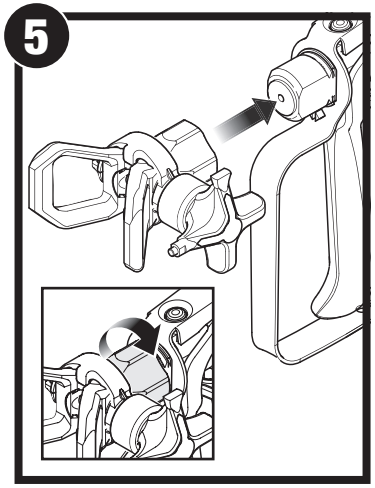


2. Tournez le bouton PRIME/SPRAY à SPRAY.

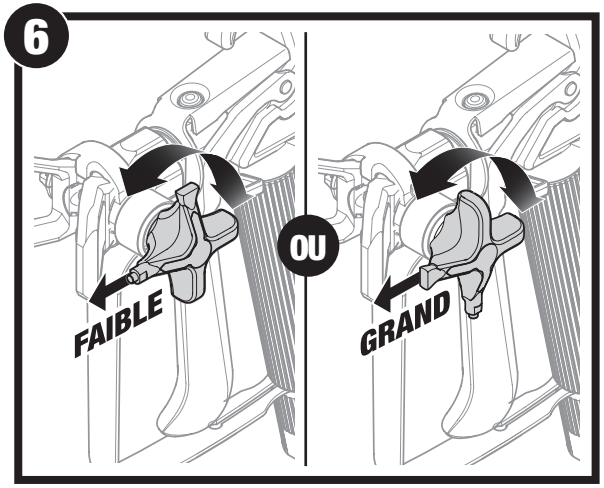


3. Continuez d'appuyer sur la détente jusqu'à ce que la peinture circule librement à travers le pistolet de pulvérisation.

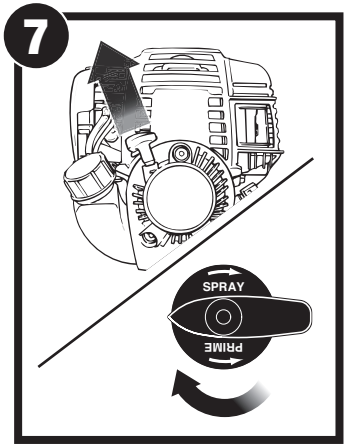
4. Suivez la **Procédure de Décompression**, page 31.



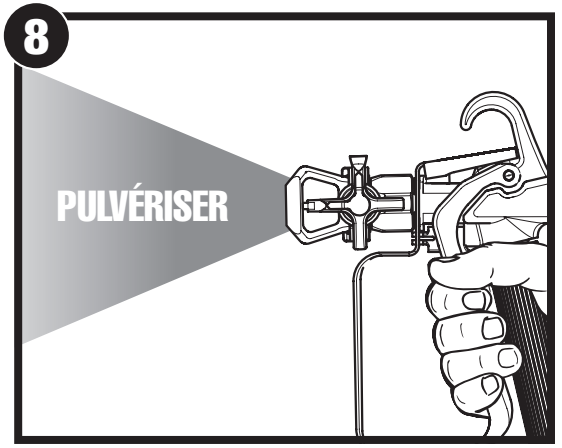
5. Vissez le déflecteur de pulvérisation sur le pistolet. Serrez-le à la main.



6. Tournez la buse de pulvérisation vers l'avant jusqu'à une des positions PULVÉRISATION. Déverrouillez le pistolet de pulvérisation.



7. Démarrez le moteur (consultez les directives à la page 28).
   Tournez le bouton PRIME/SPRAY à SPRAY.



8. Pointez le pistolet de pulvérisation vers les matériaux/cartons mis au rebut.
   Appuyez sur la détente et commencez la pulvérisation (voir les pages 34-35).

4. Exercices de pulvérisation

Démarrer

Ce dont vous aurez besoin :

- Des matériaux/cartons mis au rebut

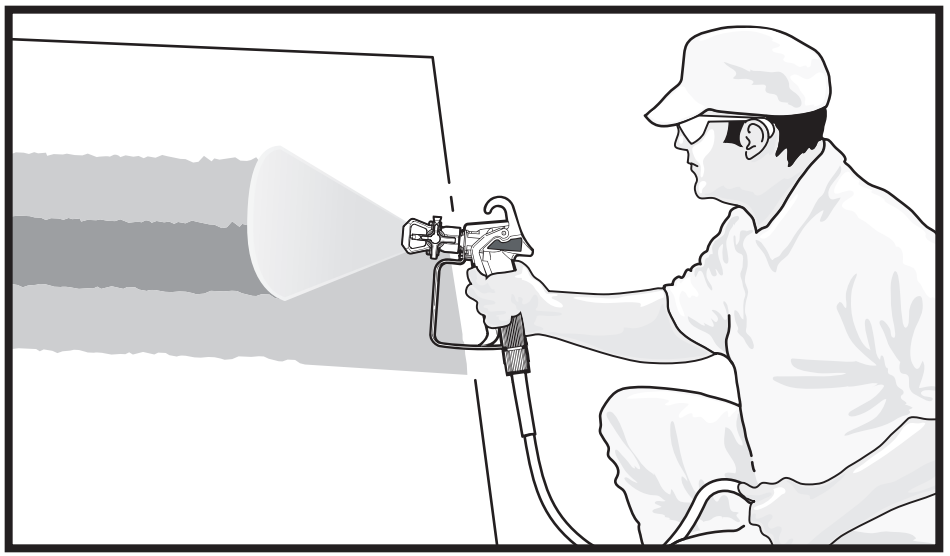
Remarques:

Si vous éprouvez des problèmes avec les formes de jet ou si la peinture ne circule pas librement, suivez les instructions apparaisant à la page 36-38 du présent manuel.

Si on pense ne pas utiliser le pulvérisateur pendant plus de une huere, on doit suivre la procédure de Rangement à court terme apparaisant à la page 39 du présent manuel.

Si vous avez des difficultés à atteindre une bonne pulvérisation, votre buse de pulvérisation et des filre de pistolet mai ne pas être idéal pour le type de matériel que vous pulvérisation.

Dimen-sion de buse	Couleur de filtre	Matière liquide à pulvériser	Initial pression
311	Rouge	moins épaisse	Minimale
313	Jaune	Peintures à latex, teintures	Maximale
413			
415			
515			
517	Blanc	Peintures à latex epais, teintures epais	Maximale

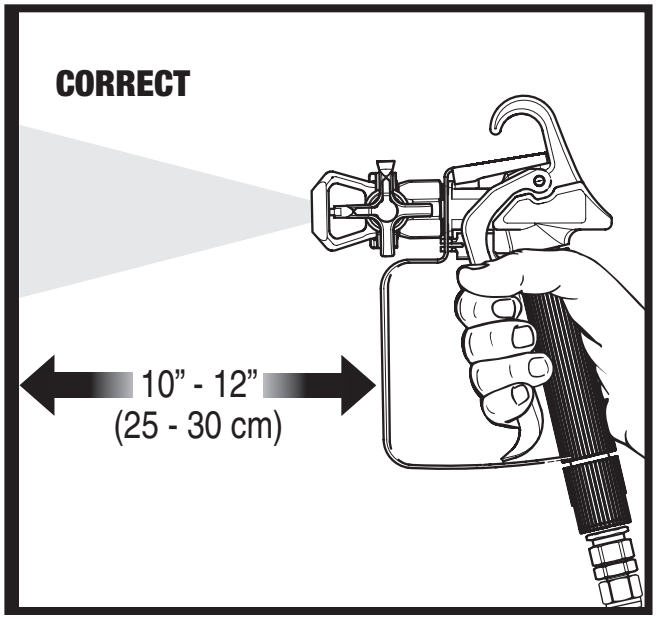


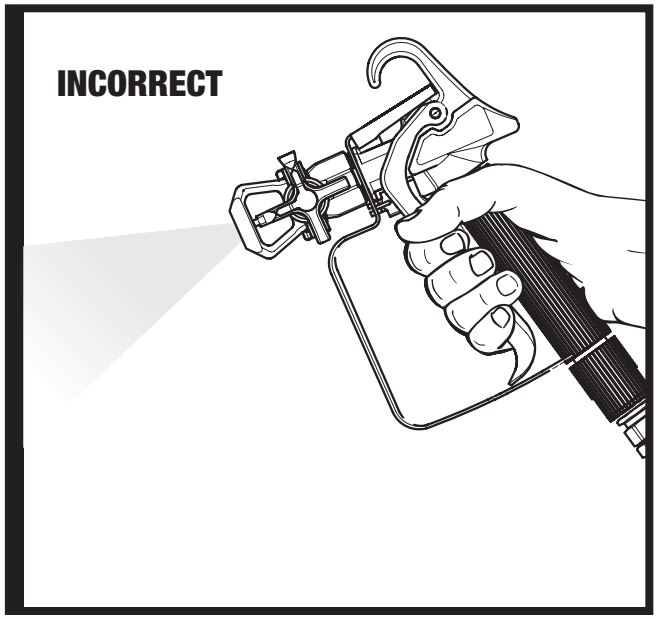
Exercez-vous sur les matériaux/cartons mis au rebut

Conseil :

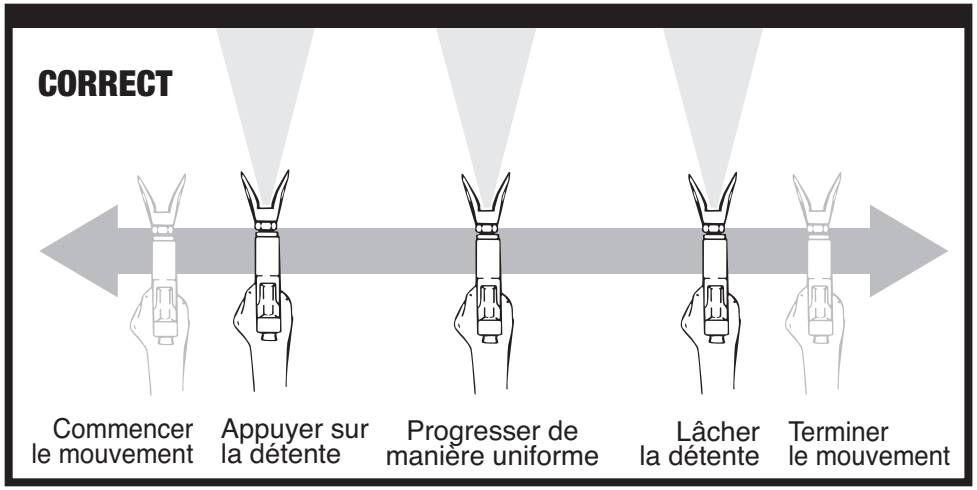
Appuyez sur la détente du pistolet après avoir amorcé la passe. Relâchez la détente avant de terminer la passe. Le pistolet de pulvérisation doit être en mouvement au moment d'appuyer sur la détente et de la relâcher. Couvrez environ 50 % de chaque passe par la nouvelle couche de peinture. Vous obtiendrez ainsi une couche uniforme.

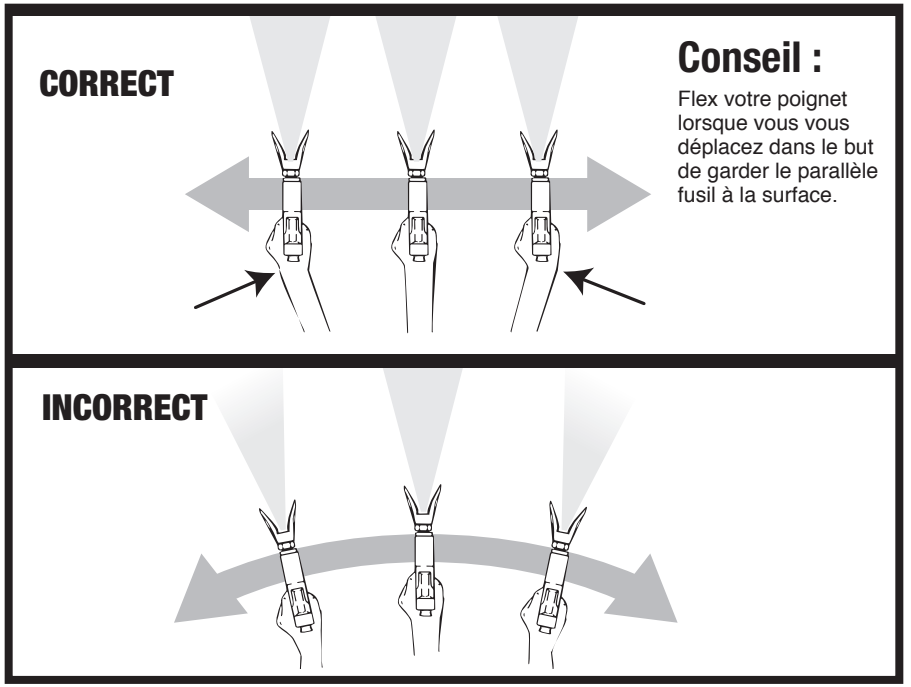
Maintenez le pistolet niveau



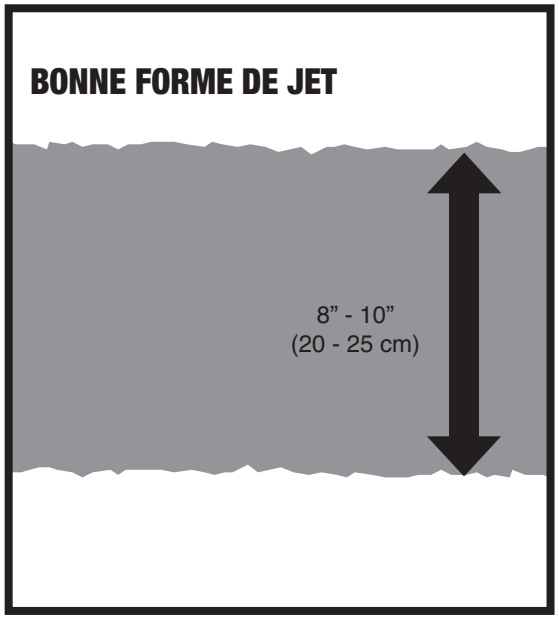


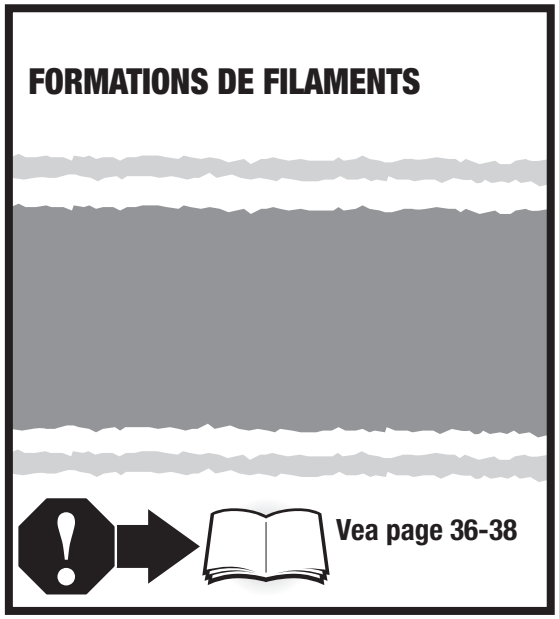
Technique de pulvérisation



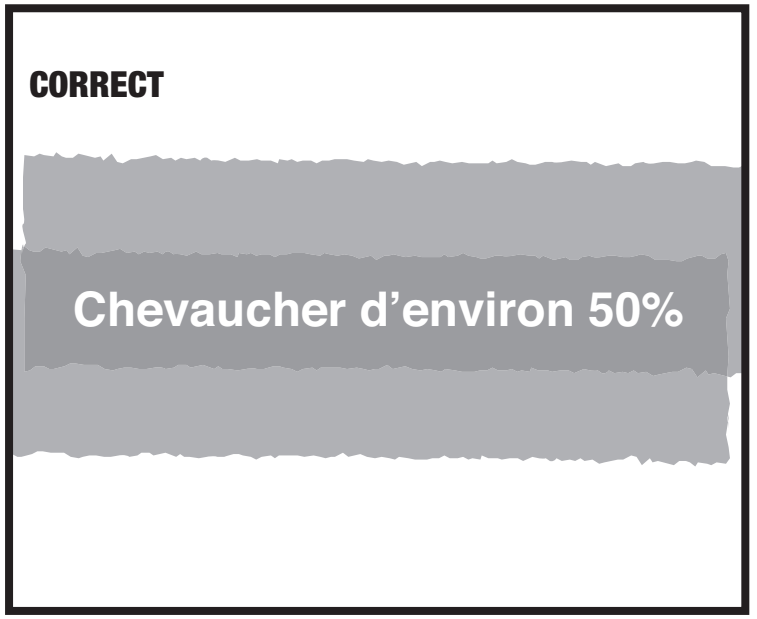

CORRECT
Conseil :
Flex votre poignet lorsque vous vous déplacez dans le but de garder le parallèle fusil à la surface.
INCORRECT

Forme de jet



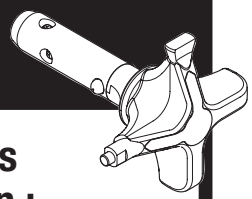


Chevaucher chaque passages



Problèmes potentiels -

Désobstruction de la buse

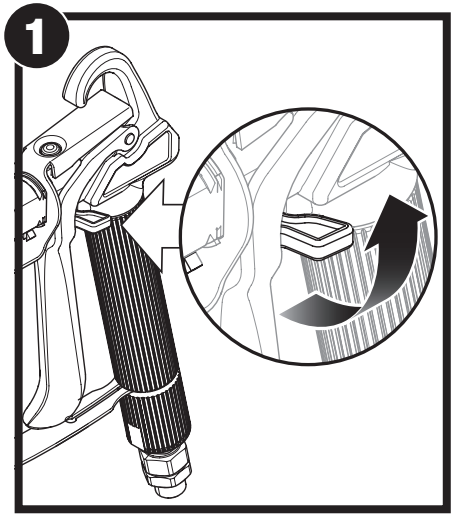


Démarrer

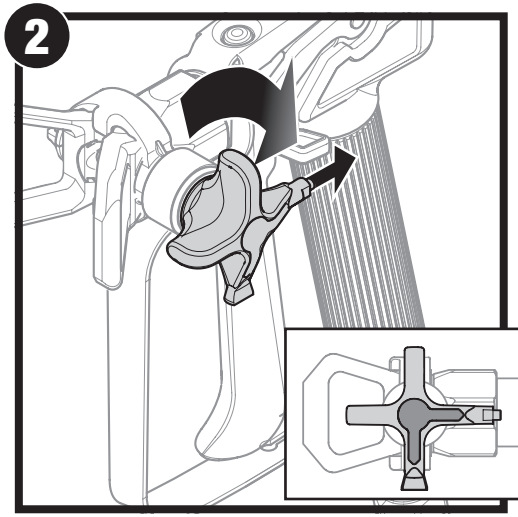
Ce dont vous aurez besoin :

- Des matériaux/cartons mis au rebut

N'essayez pas de désobstruer ou de nettoyer la buse avec vos doigts. Les liquides sous haute pression peuvent occasionner des blessures par injection.

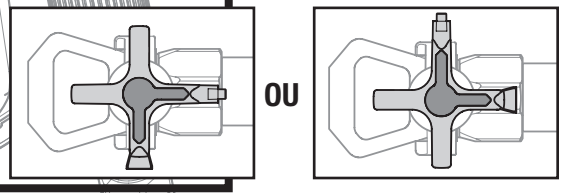


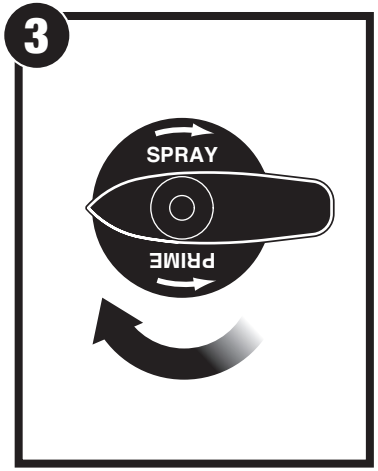
1. Verrouillez le pistolet de pulvérisation.



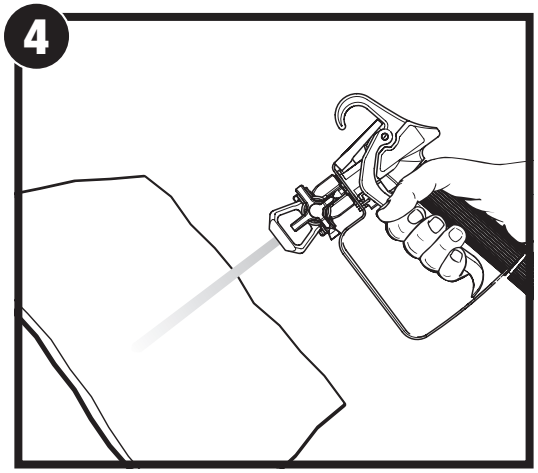
2. Tournez la buse de pulvérisation de 180 degrés à partir de sa position actuelle.

Remarque : S'il est difficile de tourner la buse de pulvérisation, diminuez la pression **1)** en tournant lentement le bouton PRIME/SPRAY à PRIME, **2)** en débloquant le pistolet pulvérisateur et **3)** en appuyant sur la détente tout en pointant vers des débris/morceaux de carton. Relâchez la détente, bloquez le pistolet pulvérisateur, et faites tourner la buse de pulvérisation de nouveau.

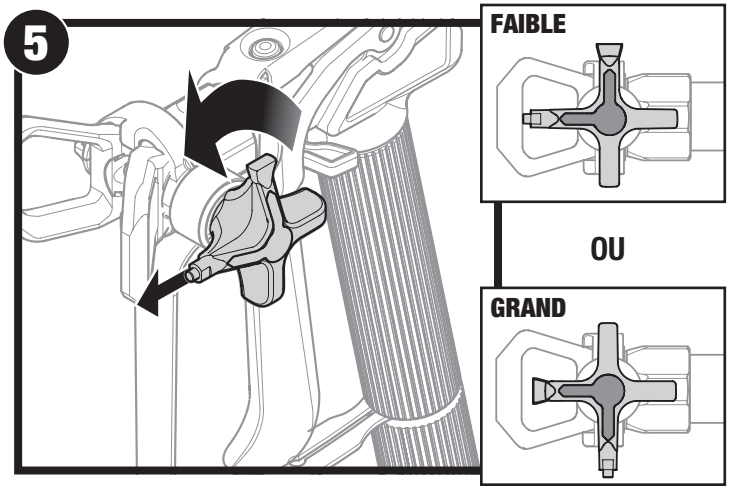




3. Assurez-vous que le bouton PRIME/SPRAY est à SPRAY.
   Déverrouillez le pistolet de pulvérisation.



4. Pointez le pistolet vers les matériaux/cartons mis au rebut et appuyez sur la détente jusqu'à ce que la peinture sorte sous forme de jet à haute pression.
   Relâchez la détente et verrouillez le pistolet de pulvérisation.



5. Tournez la buse de pulvérisation vers l'avant sur l'une des positions PULVÉRISATION.
   Déverrouillez le pistolet de pulvérisation et continuez de pulvériser.

Problèmes potentiels -

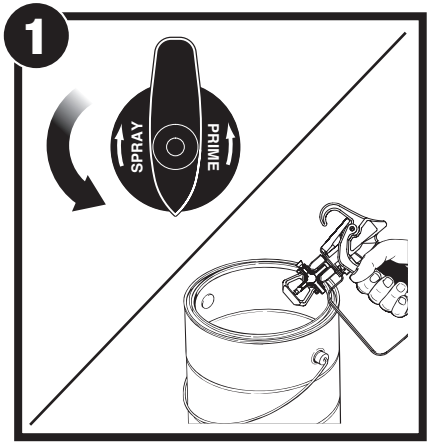
Nettoyage du filtre du pistolet

Démarrer

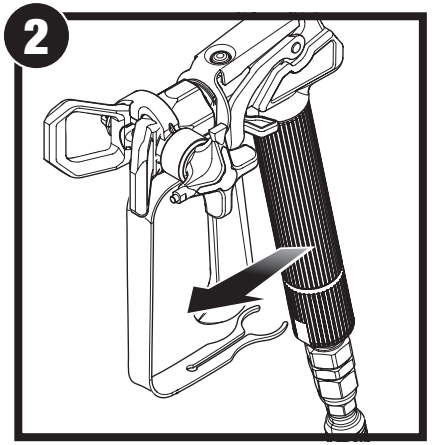
Ce dont vous aurez besoin :

- Une clé
- De l'eau tiède savonneuse pour les peintures au latex
- De l'essence minérale pour les peintures à l'huile
- Un filtre de remplacement pour le pistolet de pulvérisation (facultatif)

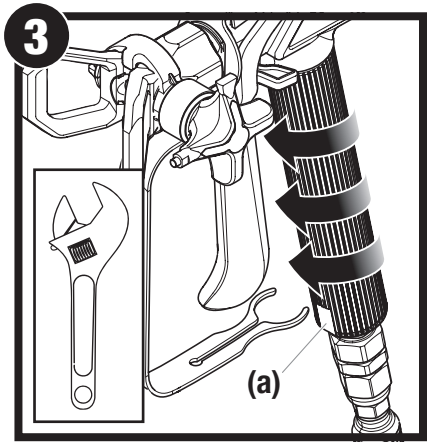
IMPORTANT : N'utilisez jamais d'objets pointus pour nettoyer le filtre.



1. Suivez la **Procédure de Décompression**, page 31.

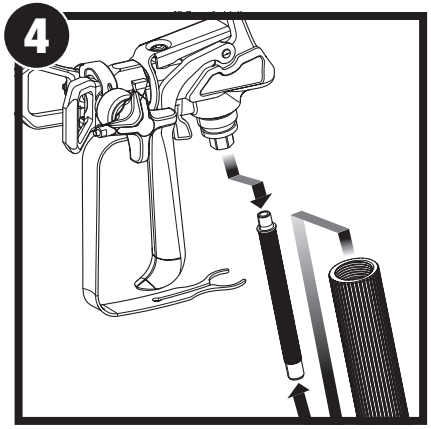


2. Tirez sur le pontet pour le séparer du boîtier du filtre

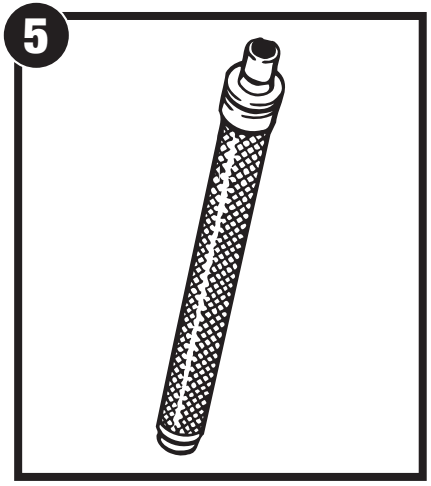


3. Serrez la clé plate sur les surplats de serrage. (a). Dévissez le boîtier du filtre au moyen d'une clé.

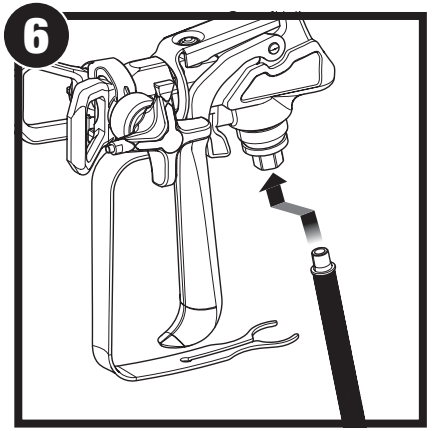
Remarque : Vous n'AVEZ PAS besoin d'enlever le tuyau de pulvérisation du pistolet pour nettoyer le filtre.



4. Retirez le filtre de son boîtier. Nettoyez-le avec la solution nettoyante appropriée (de l'eau tiède savonneuse pour les peintures au latex; de l'essence minérale pour les peintures à l'huile.

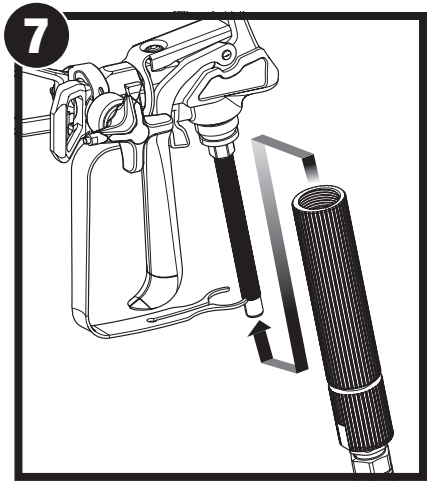


5. Vérifiez que le filtre n'est pas endommagé et remplacez-le s'il est déchiré.



6. Une fois le filtre nettoyé, insérez-le dans le corps du pistolet, l'extrémité la plus étroite en premier.

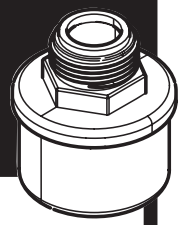
Remarque : Il est important d'insérer l'extrémité la plus étroite du filtre en premier pour assurer le bon fonctionnement du pulvérisateur.



7. Reconstituez le pistolet de pulvérisation.

Problèmes potentiels -

Nettoyage du filtre d'entrée

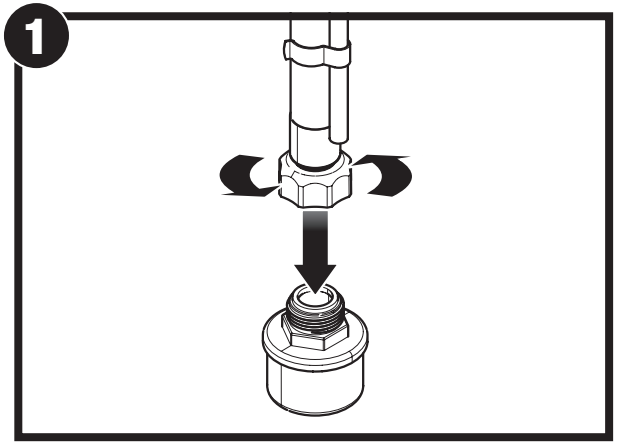


Démarrer

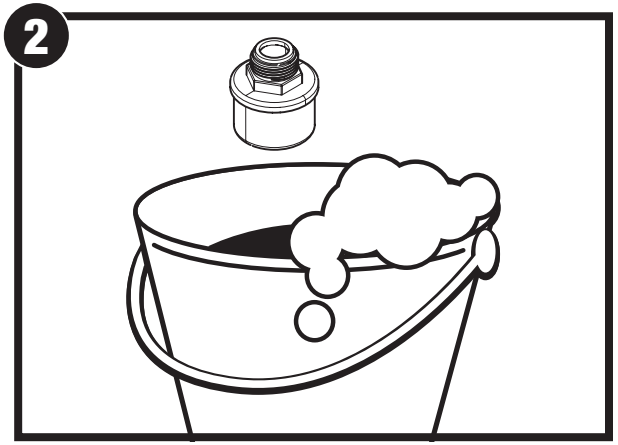
Ce dont vous aurez besoin :

- De l'eau tiède savonneuse pour les peintures au latex
- De l'essence minérale pour les peintures à l'huile

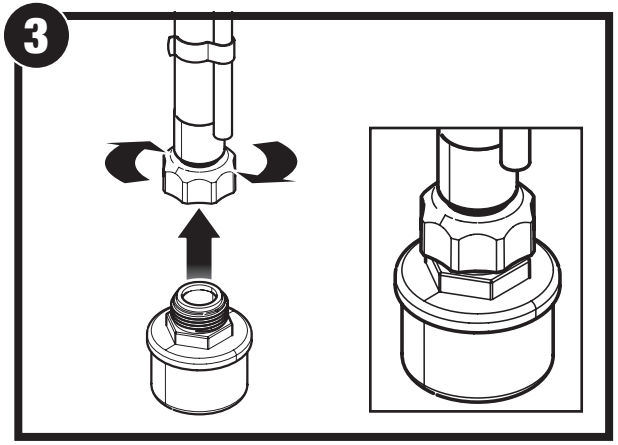
IMPORTANT : Assurez vous que vos planchers et vos meubles soient recouverts d'une toile de protection pour prévenir les gouttes accidentelles.



1. Dévissez le filtre d'entrée du raccord à l'extrémité du tube d'aspiration.



2. Nettoyez le filtre à l'aide de la solution de nettoyage appropriée (eau chaude savonneuse pour les matières liquides à base de latex, spiritueux minéralisés pour les matières liquides à base d'huile).



3. Remettre en place le filtre nettoyé en le revissant dans le raccord à l'extrémité du tube d'aspiration.

Remarque : Si les problèmes persistent après qu'on ait procédé à toutes les étapes de la section Problèmes potentiels, se reporter à la section **Dépannage** (page 46).

Rangement à court terme

Démarrer

Ce dont vous aurez besoin :

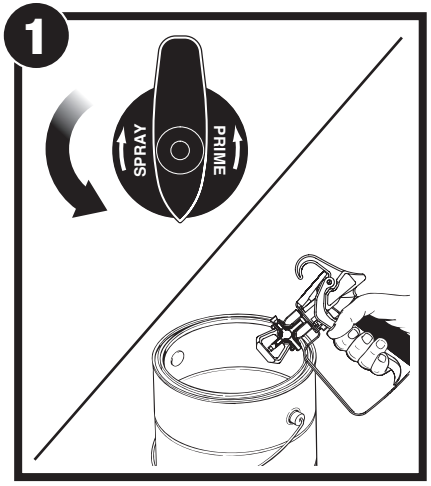
- De l'eau
- Un sac ou un seau en plastique
- Des chiffons
- Un bâtonnet à mélanger

Cette méthode devrait être suivie lorsque vous faites une pause de courte durée ou lorsque vous avez terminé votre projet pour la journée. Si vous interrompez votre projet pendant plus de 16 heures, suivez les instructions de «Nettoyage» à la page 40.

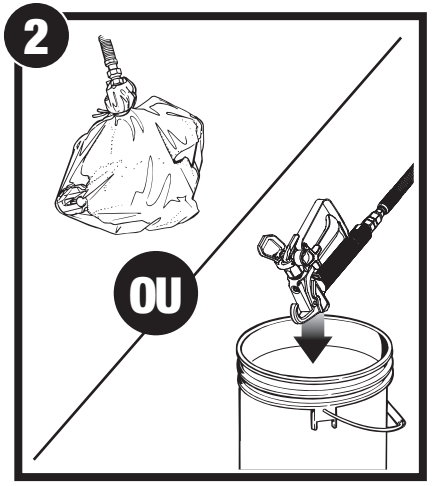
Ces instructions concernent les peintures au latex seulement

Remarque : Si vous utilisez de la peinture à l'huile, suivez les instructions de «**Nettoyage**» à la page 40.).

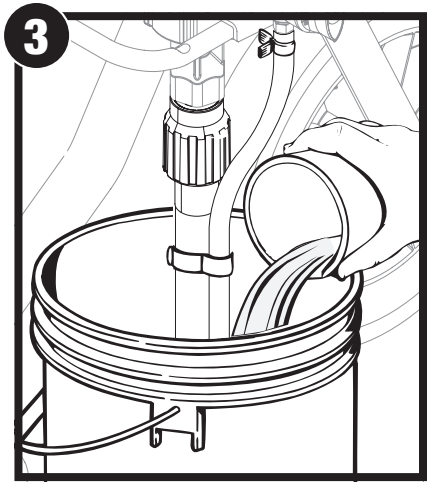
Préparation pour le rangement



1. Suivez la **Procédure de Décompression**, page 31.

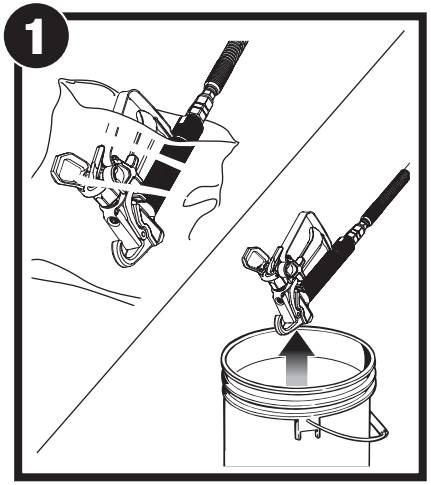


2. Placez le pistolet de pulvérisation dans un sac en plastique ou immergez-le dans un seau d'eau.

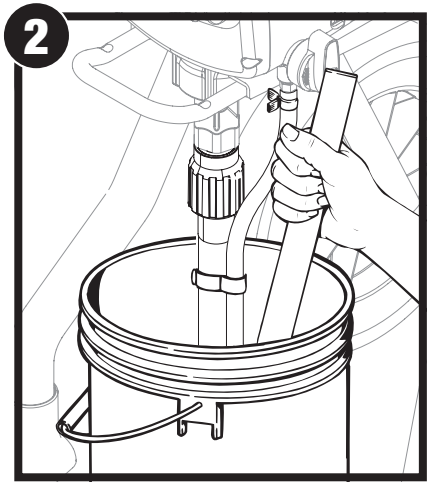


3. Verser lentement-tasse d'eau à la surface du produit, pour l'empêcher de sécher. Mettre le pulvérisateur dans un endroit sûr, à l'abri des rayons du soleil.

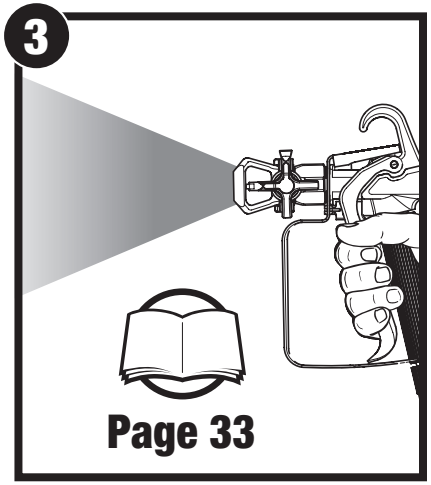
Préparation en vue de la ré-utilisation



1. Retirez le pistolet de pulvérisation du sac en plastique ou du seau d'eau.



2. Si vous avez ajouté de l'eau pendant l'arrêt du pulvérisateur, mélangez-la avec la peinture.



3. Suivez les instructions **Faire couler la matière liquide**, page 33.

Nettoyage

ou

Démarrer **Ce dont vous aurez besoin :**

- Une source d'eau qui peut être fournie avec un boyau d'arrosage (matière liquide à base de latex seulement);
- De l'essence minérale pour les peintures à l'huile
- Un récipient à déchets vide;
- Un récipient avec de l'eau chaude savonneuse.

Remarques importantes au sujet du nettoyage - Lire avant de nettoyer

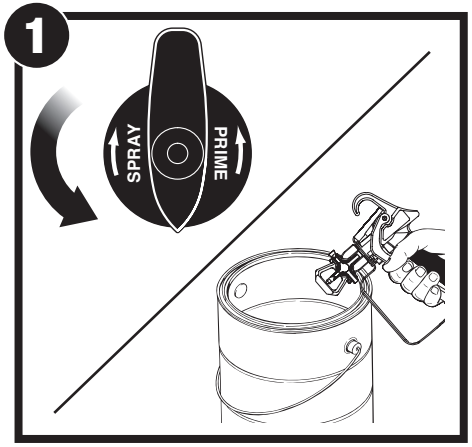
- Lorsque vous utilisez une peinture au latex, nettoyez le pulvérisateur et ses composantes avec de l'eau tiède savonneuse. Utilisez de l'essence minérale pour les peintures à l'huile. N'utilisez jamais d'essence minérale avec des peintures au latex.
- N'utilisez JAMAIS d'essence pour nettoyer le pulvérisateur.
- Jetez la solution nettoyante de façon sécuritaire.
- Après le remisage, il est important de bien nettoyer et lubrifier le pulvérisateur pour assurer son bon fonctionnement.
- Si vous purgez le pulvérisateur avec de l'essence minérale, recommencez en suivant les instructions «**Nettoyage**» et en utilisant de l'eau tiède savonneuse.

Directives spéciales pour le nettoyage au moyen d'essence minérale :

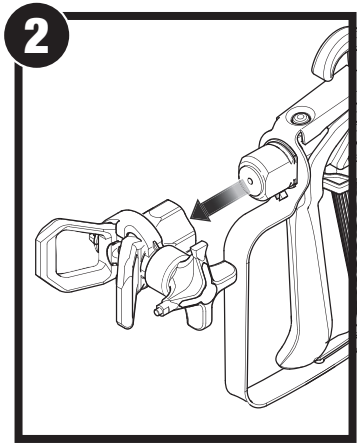
- Si vous pulvérisez des matériaux à base d'huile ou nettoyez avec ces derniers, le pistolet de pulvérisation doit être mis à la terre lorsque vous préparez le tube de pulvérisation ou nettoyez.
- Pendant le rinçage, mettez le pistolet à la terre en le maintenant contre le rebord d'un récipient métallique. Autrement, une décharge d'électricité statique peut se produire et causer un incendie.
- Toujours vidanger le pistolet à au moins une longeur de flexible de la pompe.
- Si on vidange le solvant dans un contenant métallique de quatre litres, mettre ce dernier dans un second contenant de vingt litres avant de procéder.
- L'aire de nettoyage doit être exempte d'émanations.
- Suivre toutes les directives de nettoyage.

Nettoyage - Produits à base de latex

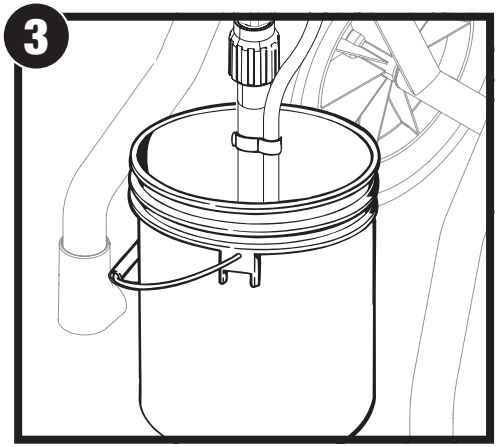
Suivez ces étapes si vous utilisez des produits contenant du latex et si vous disposez d'un boyau d'arrosage. Dans le cas contraire, suivez les consignes de la rubrique Nettoyage – produits à base d'huile, page 42.



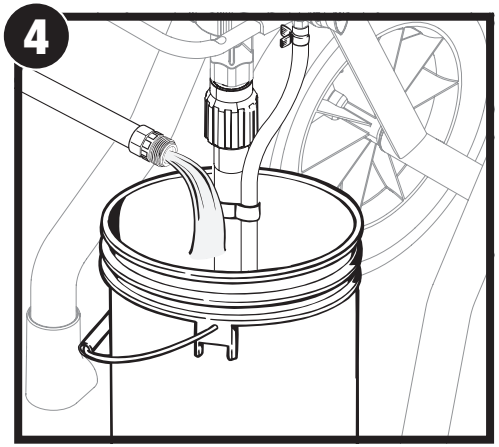
1. Suivez la **Procédure de Décompression**, page 31.



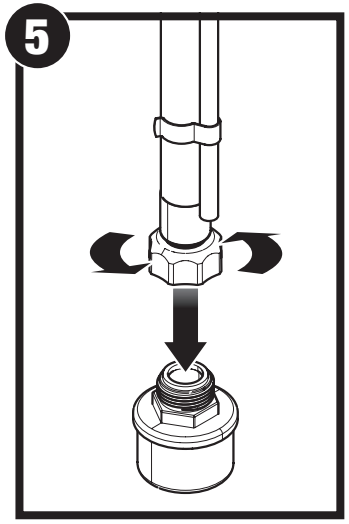
2. Retirez la buse de pulvérisation et placez la dans le récipient rempli d'eau chaude savonneuse.



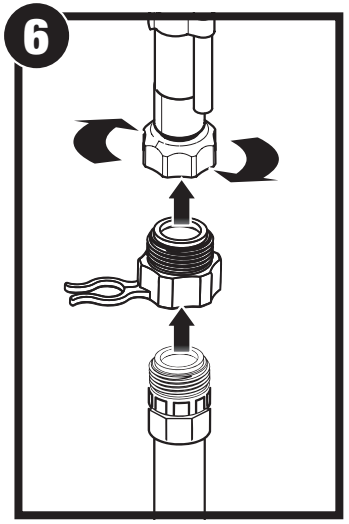
3. Placez le tube d'aspiration et le tube de retour dans un récipient à déchets vide.



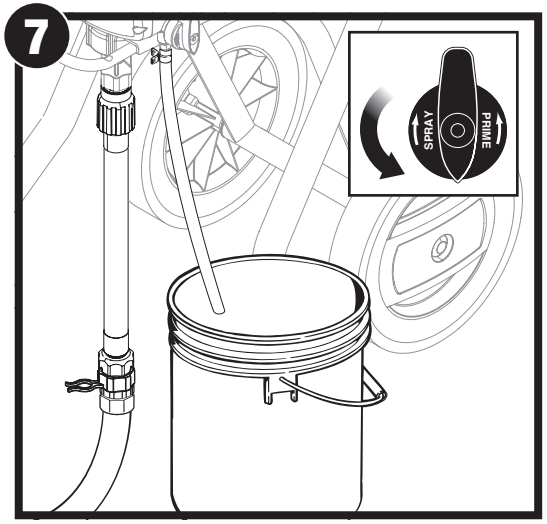
4. À l'aide d'un boyau d'arrosage, rincez le tube d'aspiration, le tube de retour et le filtre d'entrée. Videz le récipient à déchets.



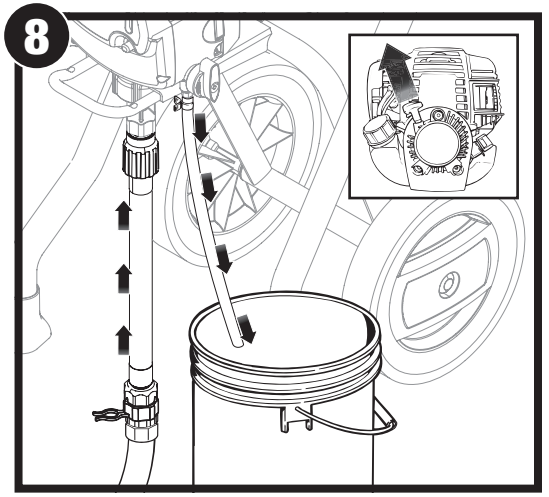
5. Retirez le filtre d'entrée du tube d'aspiration et placez-le dans un récipient à déchets.



6. Raccordez un adaptateur de nettoyage de pompe au de boyau d'arrosage. Vissez le raccord de tube d'aspiration sur l'adaptateur.

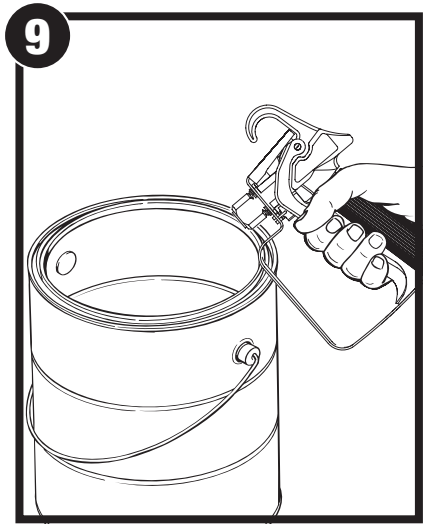


7. Dégrafez le tube de retour du tube d'aspiration et placez le dans le récipient à déchets vide. Tournez le bouton PRIME/SPRAY à PRIME.

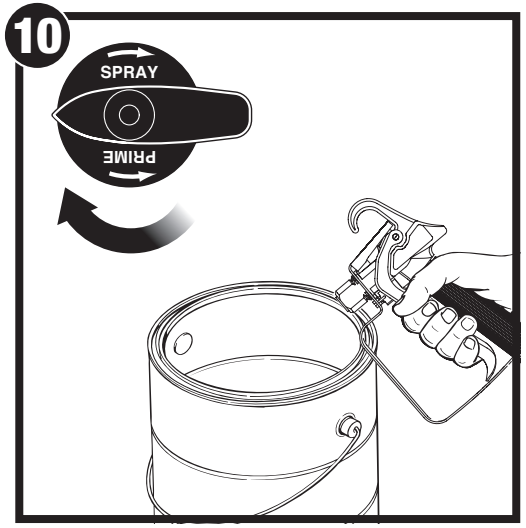


8. Ouvrez l'alimentation en eau du boyau d'arrosage. Démarrez le moteur (consultez les directives à la page 28).

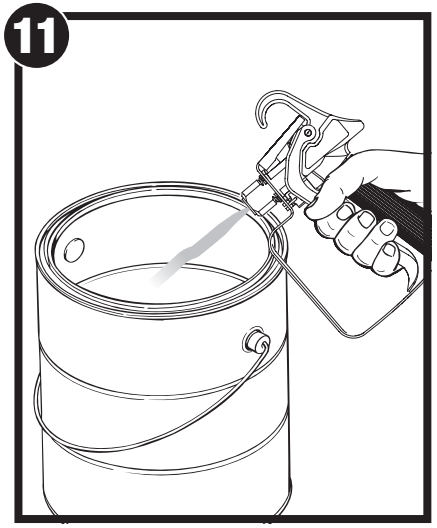
   L'eau entrera par le tube d'aspiration et sortira par le tube de retour. Laissez la pompe marcher pendant quelques minutes. Laissez-la marcher également pour les prochaines étapes.



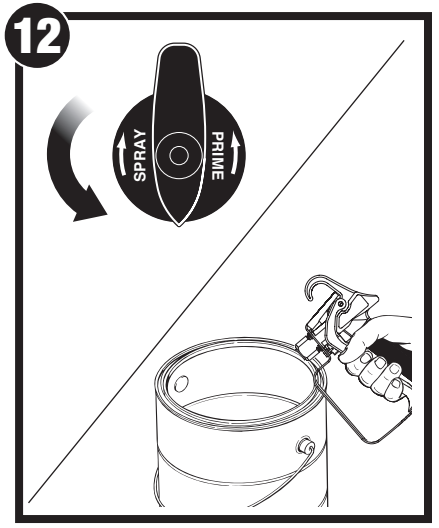
9. Pointez le pistolet de pulvérisation vers le côté d'un récipient à déchets vide



10. Tout en appuyant sur la gâchette, tournez le bouton PRIME/SPRAY à SPRAY.



11. Continuez d'appuyer sur la gâchette jusqu'à ce que le liquide qui s'écoule devienne clair.



12. Suivez la **Procédure de Décompression**, page 31.

    Passez à **Nettoyage des composants du pistolet,** page 43.

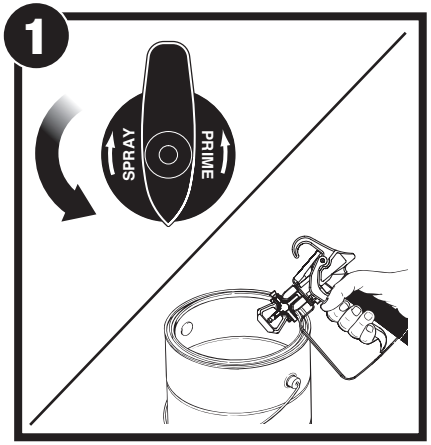
Nettoyage - Produits à base d'huile

Démarrer

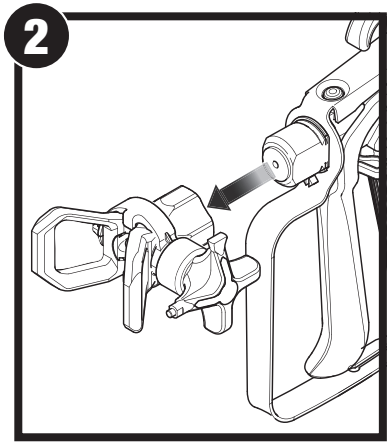
Ce dont vous aurez besoin :

- De l'essence minérale pour les peintures à l'huile
- De l'eau tiède savonneuse pour les peintures au latex
- Un contenant vide

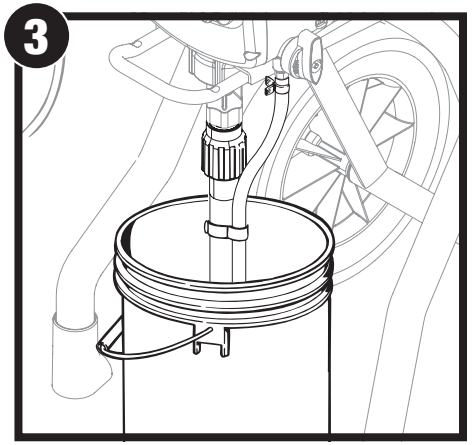
Suivez ces étapes si vous avez pulvérisé une matière liquide à base d'huile ou si vous avez pulvérisé une matière liquide à base de latex et que vous n'avez pas accès à un boyau d'arrosage. Assurez vous d'utiliser la solution de nettoyage appropriée au type de matière liquide pulvérisée.



1. Suivez la **Procédure de Décompression**, page 31.

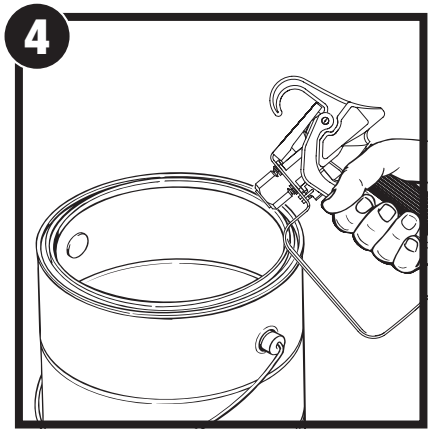


2. Retirez la buse de pulvérisation et placez le dans un récipient à déchets vide.



3. Attacher le câble de mise à la terre fourni à un objet relié à la terre.

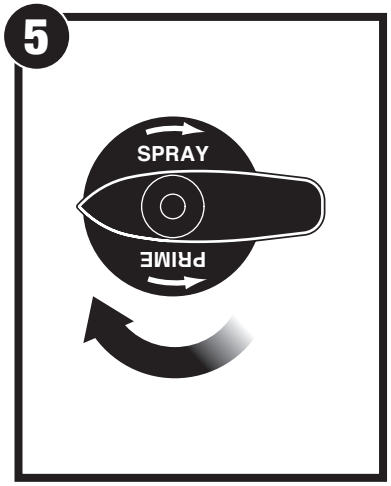
   Immergez les pièces d'aspiration dans un seau rempli d'une solution de nettoyage appropriée.



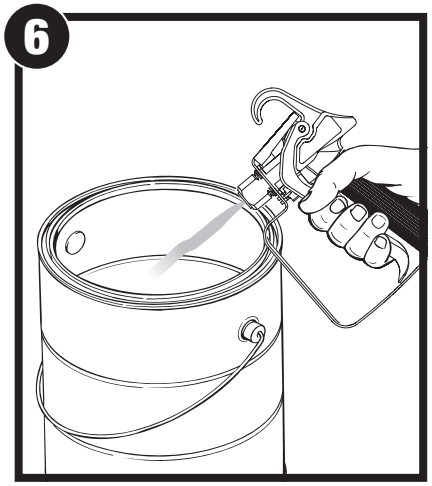
4. Démarrez le moteur (consultez les directives à la page 28).

   Pointez le pistolet de pulvérisation vers le côté d'un récipient à déchets vide.

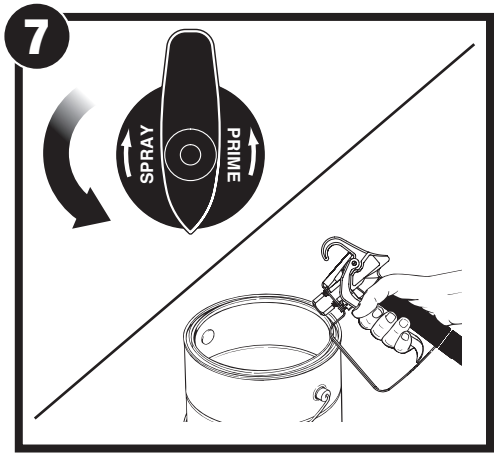
   Mettez à la masse le pistolet contre le côté d'un récipient à déchets en métal si vous nettoyez à l'aide de spiritueux minéralisés.



5. Tout en appuyant sur la gâchette, mettez le pulvérisateur en MARCHE et tournez le bouton PRIME/ SPRAY à SPRAY.



6. Continuez d'appuyer sur la gâchette jusqu'à ce que le liquide qui s'écoule devienne clair. Il est possible que vous ayez besoin d'une nouvelle solution de nettoyage.



7. Suivez la **Procédure de Décompression**, page 31.

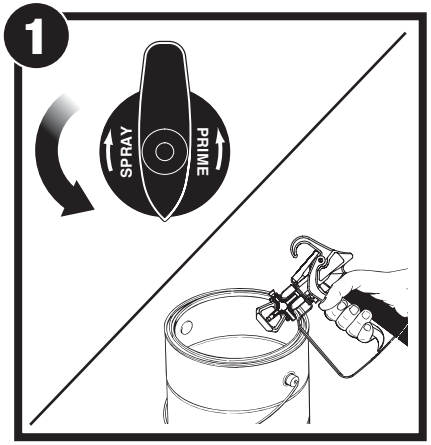
Si des spiritueux minéralisés ont servi pour nettoyer le pulvérisateur, répétez les étapes sur cette page en utilisant une eau chaude savonneuse.

Nettoyage des composants du pistolet

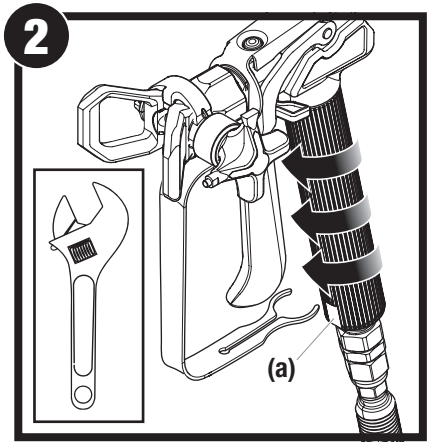
Démarrer **Ce dont vous aurez besoin :**

- Une brosse à poils souples
- De l'huile domestique légère
- De l'eau tiède savonneuse si vous utilisez une peinture au latex
- De l'essence minérale pour la peinture à l'huile
- Une clé

IMPORTANT : N'utilisez PAS de lubrifiants à base de silicone pour nettoyer ou lubrifier le pistolet vaporisateur.

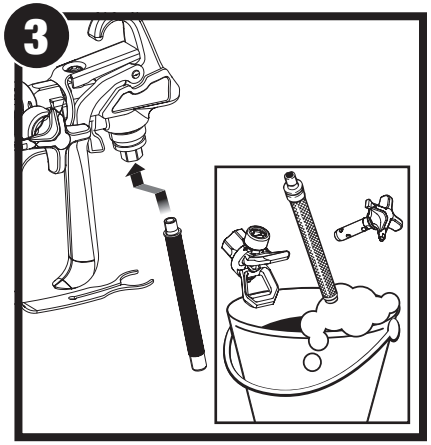


1. Suivez la **Procédure de Décompression**, page 31.

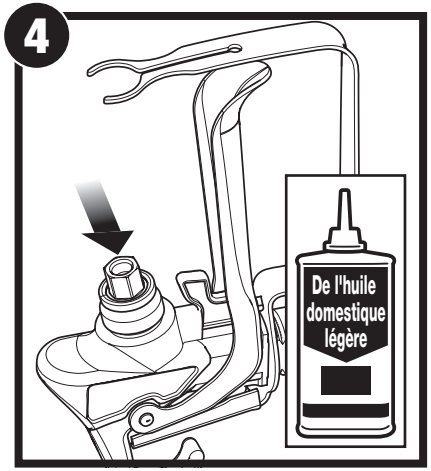


2. Tirez sur le pontet pour le séparer du boîtier du filtre et dévissez le boîtier à l'aide d'une clé.

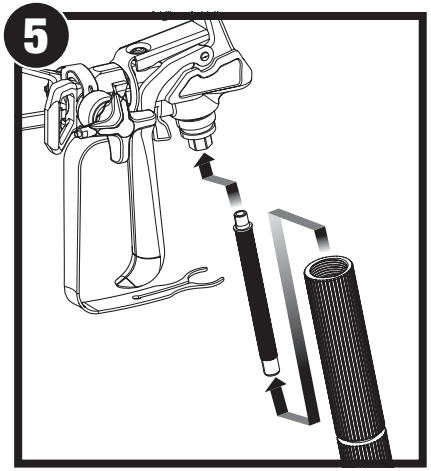
Remarque : Serrez la clé plate sur les surplats de serrage (a).



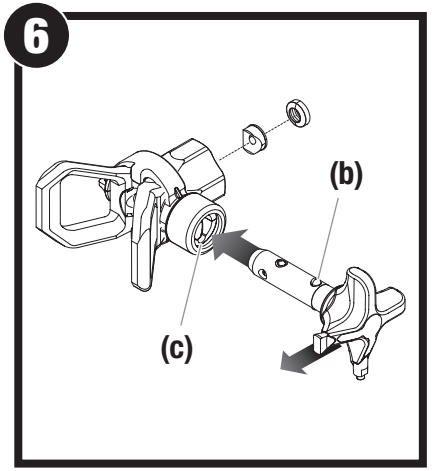
3. Retirez le filtre du pistolet de pulvérisation. Nettoyez la buse et le filtre à l'aide d'une brosse à poils souples et de la solution nettoyante appropriée



4. Versez quelques gouttes d'huile domestique légère à l'intérieur du corps du pistolet.

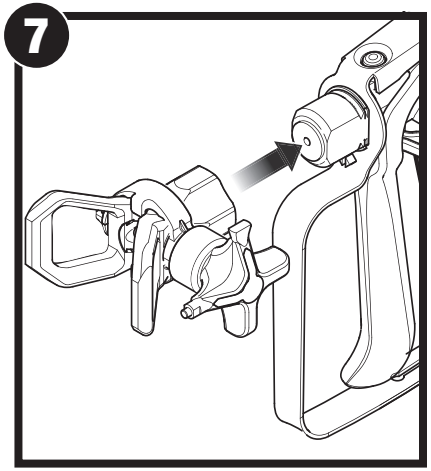


5. Insérez le filtre du pistolet, l'extrémité la plus étroite en premier. Reconstituez le pistolet de pulvérisation.



6. Alignez les languettes (b) sur la buse de pulvérisation avec les fentes dans la protection de buse.

   Glissez la buse dans la protection de buse.



7. Insérez l'assemblage buse et déflecteur.

   Passez à **Rangement à long terme,** page 44

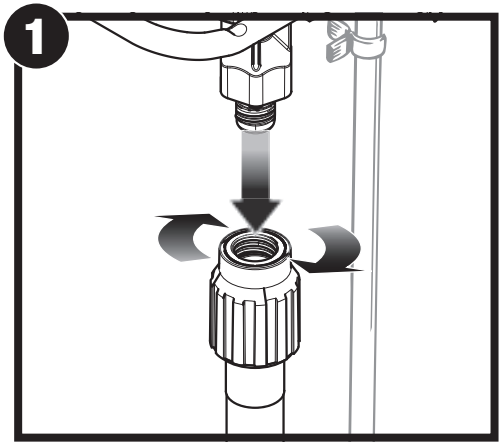
Rangement à long terme

Démarrer

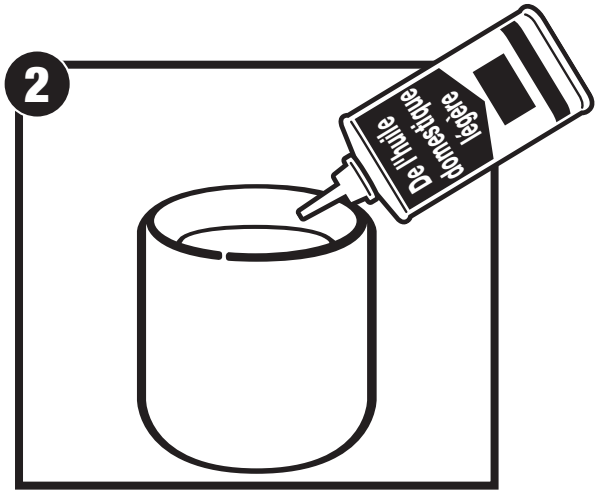
Ce dont vous aurez besoin :

- De l'huile domestique légère
- Des chiffons
- Clés

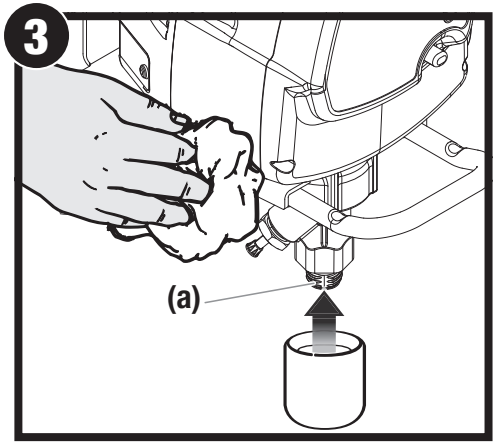
IMPORTANT : Rangez l'appareil dans un endroit bien aéré. Si vous prévoyez ranger l'appareil à des températures sous 32 °F (0 °C, rincez-le avec du Wagner Liquid Shield™ (vendu séparément).



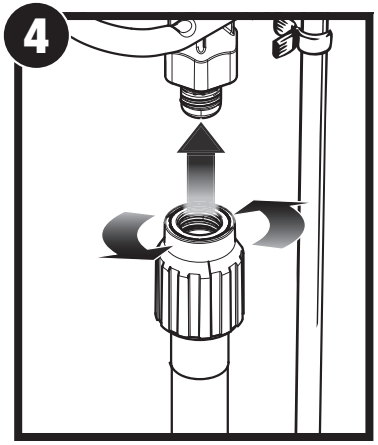
1. Retirez les tube d'aspiration.
   À l'aide d'une clé plate, enlevez le tuyau de pulvérisation.



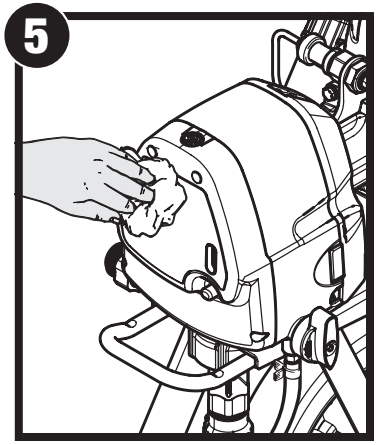
2. Remplissez un godet ou un autre contenant de deux onces d'huile de séparation (on peut remplacer l'huile domestique).
   Démarrez le moteur (consultez les directives à la page 28).



3. Couvrez la soupape de sortie d'un chiffon. Immergez la soupape Sureflo™ (a) dans l'huile.
   Lorsque l'huile est absorbée du godet, enfoncez et tenez le bouton d'arrêt du moteur jusqu'à ce dernier s'arrête.



4. Remettez en place le tube d'aspiration.



5. Frottez l'appareil, le boyau et le pistolet de pulvérisation avec un linge humide pour enlever toute accumulation de peinture.

Nettoyage de la soupape de Sureflo

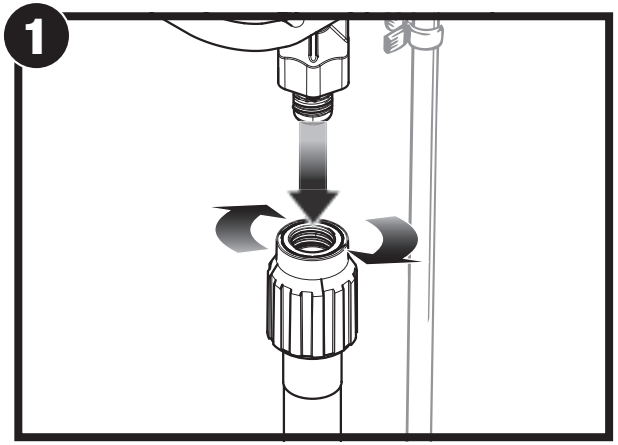
Démarrer

Ce dont vous aurez besoin :

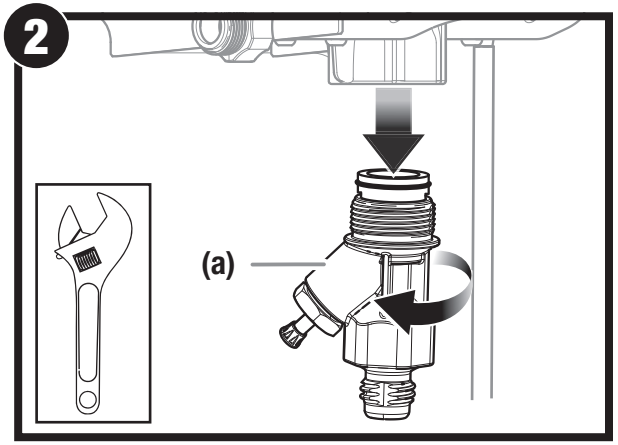
- Clés

En cas de difficulté d'amorçage de l'appareil, il peut être nécessaire de nettoyer ou de réparer le soupape de Sureflo. Il est possible de résoudre un problème d'amorçage en nettoyant correctement le pulvérisateur et en exécutant les étapes Rangement à long terme.

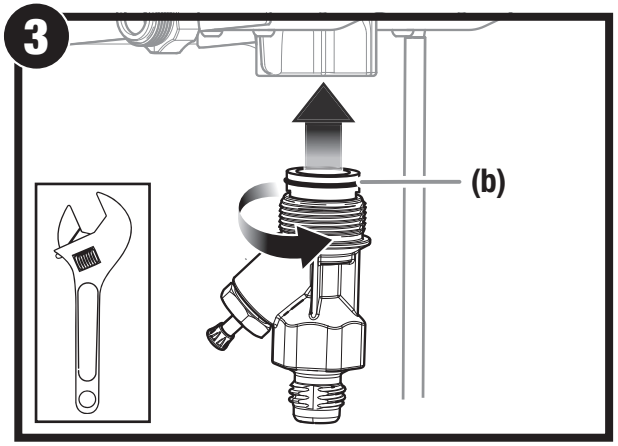
Si le problème d'amorçage persiste, vous pouvez devoir remplacer le robinet d'entrée. Appelez le Service technique (1 800 880-0993) pour commander un nouveau soupape de Sureflo.



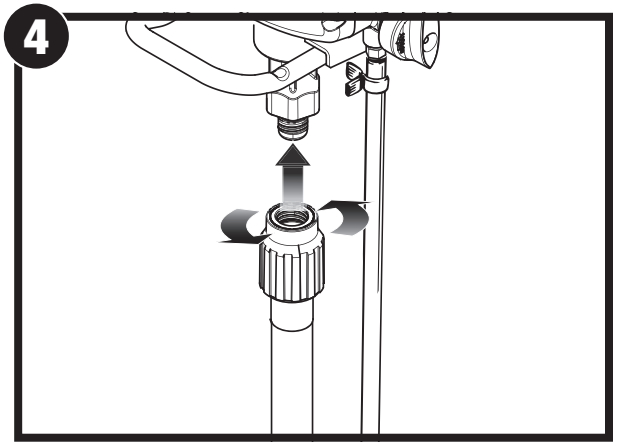
1. Retirez les tube d'aspiration.



2. Dévissez le soupape de Sureflo (a) du pulvérisateur.
   Inspectez visuellement l'intérieur et l'extérieur du soupape de Sureflo. Enlevez tout débris de peinture en nettoyant à l'aide de la solution appropriée.



3. Lubrifiez le joint torique sur la soupape Sureflo (b) avec du pétrolatum.
   Remettez en place le soupepe de Sureflo en le vissant sur le pulvérisateur. Serrez avec la clé plate.



4. Remettez les tube d'aspiration.
   Visser à la main.

Dépannage

Avant le dépannage, il faut toujours relâcher la pression du système en suivant de Procédure de décompression (page 31).

Problème A : Le pulvérisateur ne démarre pas

	Cause	Solution
1.	Le réservoir à essence est vide	Remplir le réservoir à essence
2.	Le moteur ne fonctionne pas correctement.	Appelez le service technique

Problème B : Le pulvérisateur démarre, mais n'aspire pas le produit quand le bouton PRIME/SPRAY est sur PRIME.

	Cause	Solution
1.	La soupape d'entrée est coincée	La soupape d'entrée pourrait être obstruée par des résidus. Poussez la soupape Sureflo au dégagement. Si le problème persiste, vea les sections Nettoyage le filtre d'entrée **vea page 38** ou Nettoyage la soupape de Sureflo **vea page 45***
2.	L'appareil n'a pas été bien amorcé, ou a perdu son élan d'amorce	Vea la section Faites circuler la matière liquide **vea page 33**
3.	Le dispositif d'aspiration n'est pas correctement installé	Réinstallez le dispositif d'aspiration **voir page 30**
4.	Le contenant de produit est vide	Vea les sections Remplissez de matière liquide ou Faites circuler la matière liquide **vea pages 32-33**
5.	Le filtre d'entrée est obstrué	Nettoyer la filtre d'entrée **vea page 38**
6.	Le soupape de sortie est coincée	Appelez le service technique
7.	La soupape d'entrée est usée ou endommagée	Apporter l'appareil à un centre de service autorisé
8.	La soupape PRIME/SPRAY est obstruée	Apporter l'appareil à un centre de service autorisé

Problème C : Le pulvérisateur aspire le produit, mais la pression chute dès qu'on serre la détente (formation de filaments).

	Cause	Solution
1.	La pression est réglée àun niveau trop faible	Augmentez la pression
2.	Le buse de pulvérisation est usé	Remplacer l'embout de pulvérisation.**
3.	Le filtre d'entrée est obstrué	Nettoyer la filtre d'entrée **vea page 38**
4.	Le buse de pulvérisation est encrassé	Vea la section Désobstruction de la buse **vea page 36**
5.	Le filtre du pistolet est encrassé	Nettoyer le filtre du pistolet **vea page 37**. Toujours garder des filtres de rechange
6.	Le produit est trop épais ou grumeleux	Diluer ou filtrer le produit
7.	Les composants de la soupape de Sureflo sont endommagés ou usés	Remplacer le soupape de Sureflo **vea page 45***

Problème D : Le produit revient par le tube de retour lorsque le bouton PRIME/SPRAY est sur SPRAY

	Cause	Solution
1.	La soupape d'amorçage/pulvérisation est sale ou usée.	Apporter l'appareil à un centre de service autorisé

Problème E : Le pistolet fuit

	Cause	Solution
1.	Logement du filtre de pistolet et desserré	Serrez
2.	Les composants internes du pistolet sont sales ou usés.	Apporter l'appareil à un centre de service autorisé

Problème F : Le buse fuit

	Cause	Solution
1.	L'embout n'a pas été assemblé correctement.	Vérifier l'assemblage et le reprendre au besoin **vea page 43, étapes 6-7**
2.	Des joints sont usés.	Remplacer les joints concernés.*

Problème G : Le pistolet ne pulvérise pas.

	Cause	Solution
1.	Le buse est encrassé	Vea la section Désobstruction de la buse **vea page 36**
2.	Le filtre du pistolet est encrassé	Nettoyer le filtre du pistolet **vea page 37**. Toujours garder des filtres de rechange
3.	La buse de pulvérisation est en mauvaise position	Tournez la buse de pulvérisation jusqu'à une des positions de pulvérisation **vea page 36, étape 5**
4.	Bouton de PRIME/SPRAY n'est pas sur SPRAY.	Mettre le bouton PRIME/SPRAY sur SPRAY **vea page 33**

Problème H : Le produit forme des filaments

	Cause	Solution
1.	La pression est réglée àun niveau trop faible	Augmentez la pression
2.	Le buse est encrassé	Désengorger le buse **vea page 36**
3.	La filtre d'entrée sont encrassés.	Nettoyer la filtre d'entrée **vea page 38**
4.	Le filtre du pistolet is encrassé	Nettoyer le filtre du pistolet **vea page 37**. Toujours garder des filtres de rechange
5.	Le buse de pulvérisation est usé	Remplacer le buse
6.	Le produit est trop épais ou grumeleux	Diluer ou filtrer le produit
7.	La pression a chuté	Se reporter aux causes et aux solutions du problème C

Problème I : La buse de pulvérisation ne tourne pas

	Cause	Solution
1.	La haute pression a coincé la buse de pulvérisation dans sa position	Vea la section Désobstruction de la buse **vea page 36**

** D'autres pièces peuvent être utilisées pour cette procédure; se reporter à la section **Liste de pièces** (page 74) du présent manuel pour consulter la liste des articles et de leur numéro.

Entretien quotidien

Le seul entretien à effectuer régulièrement est le nettoyage en profondeur; pour ce faire, suivre les directives apparaissant dans le présent manuel.

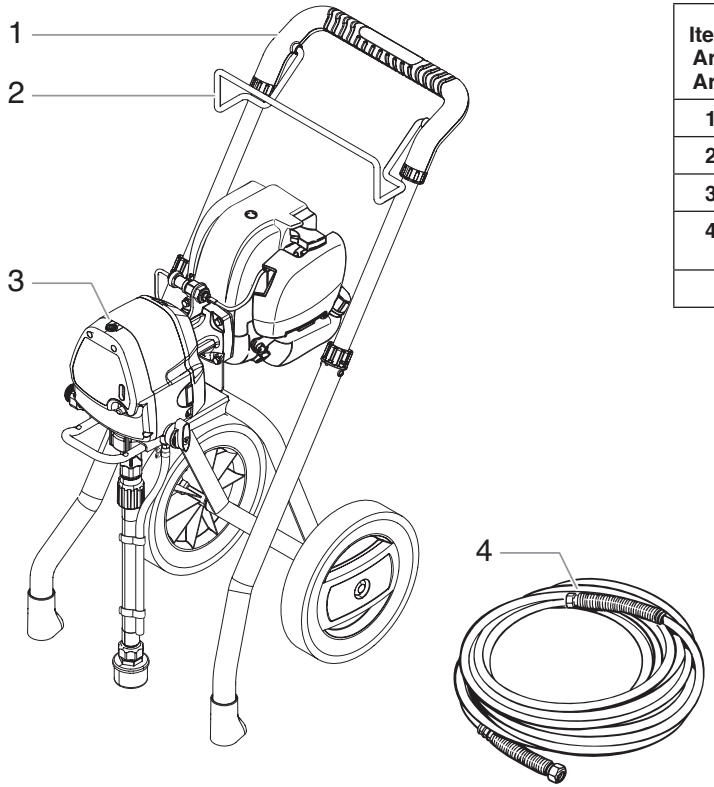
Entretien à long terme

Certaines pièces de pompe s'abîment à l'usage et doivent être remplacé. Voici une liste de kits de réparation à votre disposition. Un bon fonctionnement de la pompe est le seul indicateur fiable pour décider du remplacement de pièces usagées. Se référer à la section de Dépannage pour plus d'information sur ces trousses.

N° de pièce	Description
0512178A	Jeu de joints pour tronçon d'acheminement
0501014	Trousse de siège / rondelle

Parts List • Liste de Pièces • Lista de Piezas

Sprayer • Pulvérisateur • Rociador



Item Art. Art.	Part No. No de piéce Pieza No.	English - Description	Français - Description	Español - Descripción	Qty. Qté. Cant.
1	0293198A	Cart assembly	Ensemble du chariot	Ensamblaje de carrito	1
2	0523320A	Hose wrap	Support du flexible	Soporte de manguera	1
3	0516581A	AutoOiler cap	Capuchon de AutoOiler	Tapa de AutoOiler	1
4	0270118	Spray hose, 50’	Flexible de pulvérisation, 15 m	Manguera del rociador, 15 m	1
	730-165	Grounding wire	Câble de mise à la terre	Cable de conexión a tierra	1

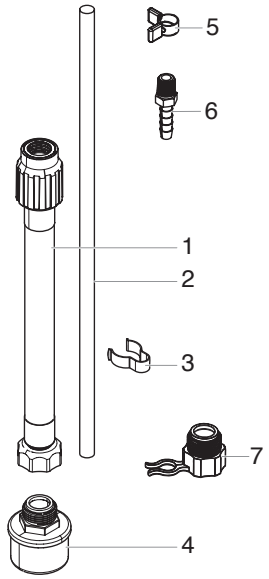
This unit contains no servicable parts. Do not attempt to service yourself. Take the sprayer to a Wagner authorized service center.

Cet appareil ne contient aucune pièce nécessitant un entretien quelconque. Ne tentez pas d’effectuer vous-même l’entretien. Apporter l’appareil à un centre de service autorisé

Esta unidad no contiene piezas que se puedan reparar. No intente repararlas personalmente. Lleve el rociador a un Centro de servicio autorizado de Wagner.

Parts List • Liste de Pièces • Lista de Piezas

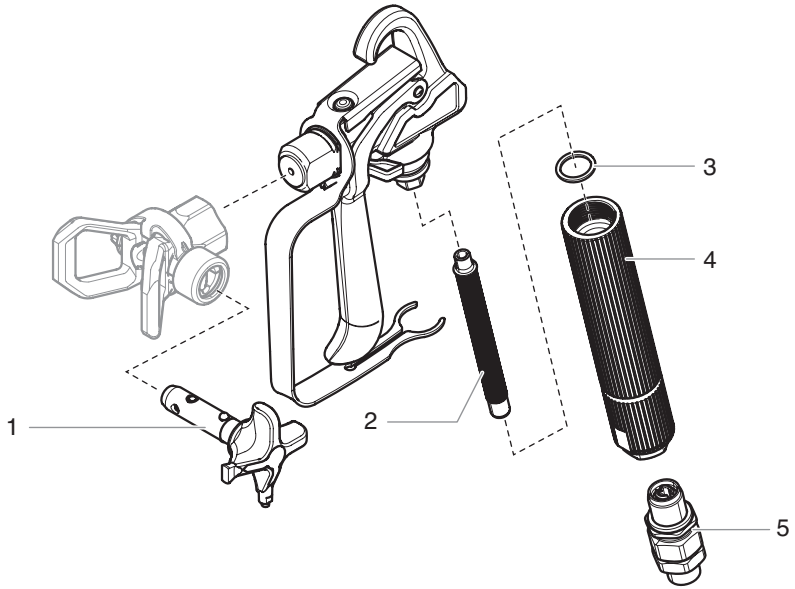
Suction set • Dispositif d'aspiration • Juego de succión



Item Art. Art.	Part No. No de piéce Pieza No.	English - Description	Français - Description	Español - Descripción	Qty. Qté. Cant.
1	0516127	Suction set	Dispositif d'aspiration	Juego de succión	1
2	0512389	Return tube	Tube de retour	Tubo de retorno	1
3	0512390	Clip	Agrafe	Abrazadera	1
4	0552947	Inlet filter	Filtre d'entrée	Filtro de entrada	1
5	0327226	Squeeze clip	Agrafe de compression	Abrazadera del apretón	1
6	9885553	Return tube fitting	Raccord de tube de retour	Conector del tubo de retorno	1
7	0515146	Pump cleaning adapter	Adaptateur de nettoyage de pompe	Adaptador de limpieza de bomba	1

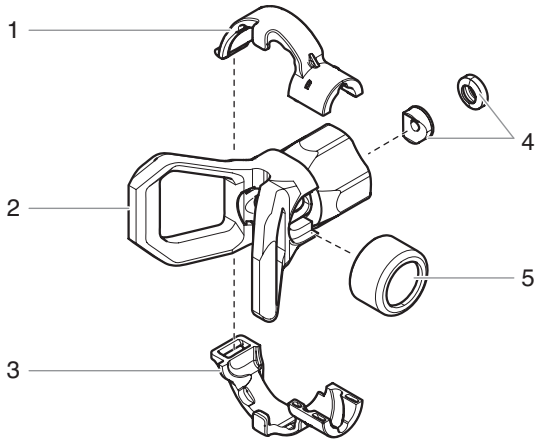
Parts List • Liste de Pièces • Lista de Piezas

GS-07 Spray Gun • Pistolet de GS-07 • Pistola de GS-07



Item Art. Art.	Part No. No de piéce Pieza No.	English - Description	Français - Description	Español - Descripción	Qty. Qté. Cant.
1	0511515	VersaTip, 515	VersaTip, 515	VersaTip, 515	1
2	0154675	Filter, 100 mesh (yellow, 2 pack)	Filtre, maille 100 (jaune, trousse de 2)	Filtro, malla 100 (amarillo, juego de 2)	1
3	0515228	Seal	Joint d'etanchéite	Sello	1
4	------	Filter housing	Logement de filtre	Alojamiento de filtro	1
5	0347706A	Swivel	Raccord	Giratoria	1

Guard Assembly • Ensemble de déflecteur • Ensamblaje del protección



Item Art. Art.	Part No. No de piéce Pieza No.	English - Description	Français - Description	Español - Descripción	Qty. Qté. Cant.
1	0271441	Hook guide	Guide de crochet	Guía de gancho	1
2	0501011	Guard assembly	Déflecteur	Ensamblaje de protección	1
3	0271442	Latch guide	Guide de verrou	Guía de sujetador	1
4	0501014	Tip seal / saddle seat	Joint de buse / siège formé	Junta de boquilla / asiento de la montura	1
5	0296641	Collar	Collier	Collar	1
	0271065	Collar kit (includes items 1, 3 and 5)	Trousse de bague (comprende les articles 1, 3 et 5)	Juego de collar (incluye los articulos 1, 3 y 5)	

Accessories • Accessoires • Accesorios

Part No. No de piéce Pieza No.	English - Description	Français - Description	Español - Descripción
0512178A	Piston repair kit	Jeu de joints pour tronçon d'acheminement	Juego de reparación del pistón
0093896	Hose connector kit	Raccord de flexible	Conector de manguera
0501011	Tip guard	Déflecteur	Ensamblaje de protección
0501014	Tip seat / seal kit	Trousse de siège / rondelle	Juego de asiento de montura / arandela
0501411	411 Spray Tip	Embout de pulvérisation, 411	Boquilla rociadora 411
0501413	413 Spray Tip	Embout de pulvérisation, 413	Boquilla rociadora 413
0501415	415 Spray Tip	Embout de pulvérisation, 415	Boquilla rociadora 415
0501417	417 Spray Tip	Embout de pulvérisation, 417	Boquilla rociadora 417
0501419	419 Spray Tip	Embout de pulvérisation, 419	Boquilla rociadora 419
0501515	515 Spray Tip	Embout de pulvérisation, 515	Boquilla rociadora 515
0501517	517 Spray Tip	Embout de pulvérisation, 517	Boquilla rociadora 517
0511313	313 VersaTip spray tip	Buse de pulvérisation VersaTip, 313	Boquilla rociadora VersaTip, 313
0511515	515 VersaTip spray tip	Buse de pulvérisation VersaTip, 515	Boquilla rociadora VersaTip, 515
0511517	517 VersaTip spray tip	Buse de pulvérisation VersaTip, 517	Boquilla rociadora VersaTip, 517
0154839	All Guard Protector (32 oz.)	All Guard Protector (950 ml)	All Guard Protector (950 ml)
0516913	Piston Oil™	Piston Oil™	Piston Oil™
0297055	Pump Shield™ (12 oz.)	Pump Shield™ (12 oz.)	Pump Shield™ (12 oz.)
0508071	Paint Mate™ (1 qt)	Paint Mate™ (1 L)	Paint Mate™ (1 L)
0286024	GS-07 spray gun	Modèle du pistolet GS-07	Modelo de pistola rociadora GS-07
0286025	GS-08 spray gun	Modèle du pistolet GS-08	Modelo de pistola rociadora GS-08
0270192	Airless hose, 25' x 1/4"	Flexible sans air, 7,6 m x 0,6 cm	Manguera, 7.6 m x 0.6 cm
0523044	Airless hose, 35' x 1/4"	Flexible sans air, 10,6 m x 0,6 cm	Manguera, 10.6 m x 0.6 cm
0270118	Airless hose, 50' x 1/4"	Flexible sans air, 15 m x 0,6 cm	Manguera, 15 m x 0.6 cm
0291004	Hose, whip end, 3' x 3/16"	Flexible sans air, 1 m x 0,5 cm	Manguera, 1 m x 0.5 cm
0154919	Green gun filter, coarse (2 pack)	Filtre de pistolet, vert, grossier (2 pièces)	Filtro de pistola verde, grueso (2 piezas)
0154675	Yellow gun filter, fine (2 pack)	Filtre de pistolet, jaune, fin (2 pièces)	Filtro de pistola amarillo, fino (2 piezas)
0154842	White gun filter, medium (2 pack)	Filtre de pistolet, blanc, moyen (2 pièces)	Filtro de pistola blanco, medio (2 piezas)
0512132W	Tip extension, 36"	Rallonge de buse, 36 pi	Extensión de la boquilla, 36"
0512131W	Tip extension, 24"	Rallonge de buse, 24 pi	Extensión de la boquilla, 24"
0512130W	Tip extension, 12"	Rallonge de buse, 12 pi	Extensión de la boquilla, 12"
0156113	TR-10 telescoping roller, 3/8" nap	Rouleau téléscopique de TR-10, grain de 1,0 cm	Rodillo Telescópico de TR-10, pelillo de 3/8"
0155208	Roller cover, 3/4" nap	Manchon de rouleau, grain de 1,9 cm	Funda del rodillo, pelillo de 3/4"
0155206	Roller cover, 3/8" nap	Manchon de rouleau, grain de 1,0 cm	Funda del rodillo, pelillo de 3/8"
0516697A	Inlet filter	Filtre d'entrée	Filtro de entrada

Limited Warranty

AIRLESS PAINT SPRAY EQUIPMENT

This product, manufactured by Wagner Spray Tech (Wagner), is warranted to the original retail purchaser against defects in material and workmanship for:

two years from date of purchase.

This warranty does not cover damage resulting from improper use, accidents, user's negligence or normal wear. This warranty does not cover any defects or damages caused by service or repair performed by anyone other than a Wagner Authorized Service Center. This warranty does not apply to accessories.

WAGNER SHALL NOT IN ANY EVENT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND, WHETHER FROM BREACH OF THIS WARRANTY OR ANY OTHER REASON.

If any product is defective in material and/or workmanship during the applicable warranty period, please call Wagner Technical Service at 1-800-880-0993. **DO NOT RETURN THE PRODUCT TO THE ORIGINAL RETAILER**. Under Wagner's Free Tool Replacement Program, Wagner Technical Service will either replace the defective part, or refer you to your nearest Authorized Service Center for repair.

SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS OR THE EXCLUSION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION AND EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

GARANTIE LIMITÉE

MATÉRIEL DE PULVÉRISATION DE PEINTURE SANS AIR

Ce produit, fabriqué par Wagner Spray Tech (Wagner), est garanti, au bénéfice de l'acheteur au détail d'origine, contre tout vice de matières et toute malfaçon pour :

deux années à compter de la date d'achat.

La présente garantie ne s'applique pas aux dégâts entraînés par une utilisation incorrecte, par la négligence de l'usager ou par l'usure normale. La présente garantie ne s'applique pas non plus aux défectuosités ou dommages résultant de l'entretien ou de la réparation que fait une personne quelconque qui ne soit pas membre d'un centre d'entretien autorisé pour les produits Wagner. La présente garantie ne s'applique pas aux accessoires.

WAGNER NE POURRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE DOMMAGES-INTÉRÊTS INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS, QUE CE SOIT POUR UNE RUPTURE DE CETTE GARANTIE OU TOUTE AUTRE RAISON.

En cas de défaut de matériau ou de fabrication du produit durant la période de garantie applicable, appelez le Service technique Wagner au 1-800-880-0993. **NE RENVOYEZ PAS LE PRODUIT AU DÉTAILLANT ORIGINAL.** Dans le cadre du programme de remplacement gratuit d'outils Wagner, le Service technique Wagner remplacera la pièce défectueuse ou vous indiquera le centre de service agréé le plus proche.

CERTAINES PROVINCES INTERDISENT LES RESTRICTIONS SUR LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE OU L'EXCLUSION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS. IL SE PEUT DONC QUE LA RESTRICTION ET L'EXCLUSION ÉNONCÉES CI-DESSUS NE S'APPLIQUENT PAS À VOUS.

LE PRÉSENTE GARANTIE VOUS ACCORDE DES DROITS JURIDIQUES SPÉCIFIQUES, ET VOUS AVEZ PEUT-ÊTRE D'AUTRES DROITS, QUI PEUVENT VARIER D'UNE PROVINCE À L'AUTRE.

GARANTÍA LIMITADA

EQUIPO DE ATOMIZACIÓN DE PINTURA SIN AIRE

Este producto, fabricado por Wagner Spray Tech (Wagner), está garantizado ante el comprador original contra defectos de materiales y mano de obra durante:

dos años contado a partir de la fecha de compra.

Esta garantía no cubre los daños que sean resultado de un uso inapropiado, accidentes, negligencia del usuario o un desgaste normal. Esta garantía no cubre ningún defecto o daño que haya sido causado por los servicios o reparaciones llevadas a cabo por alguien que no sea un técnico del Centro de Servicio Autorizado de Wagner. Esta garantía no es válida para ningún accesorio.

WAGNER NO SERÁ EN NINGÚN CASO RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO INCIDENTAL O DE CONSECUENCIA DE NINGUNA CLASE, QUE RESULTE DE VIOLAR ESTA GARANTÍA O POR CUALQUIER OTRA RAZÓN.

Si algún producto presenta fallas en los materiales y/o en su fabricación durante el periodo de vigencia de la garantía, llame al Servicio Técnico de Wagner al 1-800-880-0993. **NO DEVUELVA EL PRODUCTO A LA TIENDA DONDE LO ADQUIRIÓ**. Gracias al Programa de Reemplazo de Herramientas Gratis de Wagner, el Servicio Técnico de Wagner reemplazará la pieza defectuosa o lo derivará al Centro de Servicio Autorizado más cercano para su reparación.

ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES EN CUANTO A LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA O LA EXCLUSIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O DE CONSECUENCIA, DE MANERA QUE LA LIMITACIÓN Y EXCLUSIÓN ANTERIORES PODRÍAN NO SER VÁLIDAS PARA USTED.

ESTA GARANTÍA LE CONCEDE DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS, PERO USTED PODRÍA TENER DERECHO A OTROS, LOS CUALES VARÍAN DE UN ESTADO A OTRO.

U.S. Patent Nos. 6,981,852 6,933,634 7,018,181
7,071,429 D550,327 D537,839
D553,325 D550,329 D550,328
7,886,876

Other patents pending